



HAMMERSMITH®

SharpSpin

HAMMERSMITH®

SharpSpin Pro



Gebrauchsanweisung	06
Instructions for use	08
Mode d'emploi	09
Istruzioni per l'uso	11
Gebruiksaanwijzing	13
Használati útmutató	15
Návod k použití	17
Návod na použitie	19
Instrucțiuni de utilizare	21
Instrukcja użytkowania	23
Instrucciones de uso	25

DE | SCHNELLANLEITUNG

Schritt 1: Laden Sie das Gerät vollständig auf. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet das LED-Ladestatus-Licht grün auf.

Schritt 2: Drücken Sie den Sicherheits-Arretierungsschalter auf einer Seite des Handgriffs und betätigen Sie gleichzeitig die An-/Aus-Taste. Das Gerät ist nun in Betrieb.

Schritt 3: Wenn Sie die An-/Aus-Taste loslassen, verriegelt sich das Gerät wieder und muss zum weiteren Betrieb wieder mittels Sicherheits-Arretierungsschalter entriegelt werden.

EN | QUICK-START GUIDE

Step 1: Fully charge the unit. When charging is complete, the charge status LED light will turn green.

Step 2: Press the safety lock switch on one side of the handle while simultaneously pressing the on/off button. The device is now in operation.

Step 3: When you release the on/off button, the device will lock again, and must be unlocked once more using the safety lock switch for further operation.

FR | INSTRUCTIONS RAPIDES

Étape 1 : chargez complètement l'appareil. Lorsque la charge est terminée, la LED d'état de charge s'allume en vert.

Étape 2 : appuyez sur le bouton bloquant de sécurité d'un côté de la poignée tout en actionnant simultanément la touche marche/arrêt. L'appareil est maintenant en service.

Étape 3 : si vous relâchez la touche marche/arrêt, l'appareil se verrouille de nouveau et doit être une nouvelle fois déverrouillé au moyen du bouton bloquant de sécurité pour en poursuivre l'utilisation.

IT | GUIDA RAPIDA

Passo 1: Caricare completamente l'apparecchio. Quando il processo di carica è completato, la spia di stato della carica a LED si illumina di verde.

Passo 2: Premere l'interruttore di sicurezza su un lato dell'impugnatura e premere contemporaneamente il pulsante di accensione/spengimento. L'apparecchio ora è in funzione.

Passo 3: Quando si rilascia il pulsante di accensione/spengimento, l'apparecchio si blocca nuovamente e deve essere sbloccato con l'interruttore di sicurezza per poter continuare a funzionare.

NL | BEKNOPTE HANDLEIDING

Stap 1: laad het apparaat volledig op. Als het opladen is voltooid, brandt het led-lampje voor de oplaadstatus groen.

Stap 2: druk op de veiligheidsvergrendelingsschakelaar aan één kant van de handgreep en druk tegelijkertijd op de aan/uit-knop. Het apparaat is nu in werking.

Stap 3: als u de aan/uit-knop loslaat, wordt het apparaat weer vergrendeld en moet het voor verdere bediening weer worden ontgrendeld met de veiligheidsvergrendelingsschakelaar.

HU | GYORS ÚTMUTATÓ

1. lépés: Töltse fel teljesen a készüléket. Amikor a töltés befejeződött, a töltési állapot LED-je zöldre vált.

2. lépés: Nyomja meg a biztonsági reteszelő kapcsolót a fogantyú egyik oldalán, és egyidejűleg nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. A készülék most üzemkész.

3. lépés: Amikor elengedi a be-/kikapcsoló gombot, a készülék ismét zárolódik, és a további működéshez a biztonsági zár kapcsolójával újra fel kell oldani.

CZ | STRUČNÝ NÁVOD

Krok 1: Nabijte přístroj úplně. Po dokončení nabíjení svítí LED kontrolka stavu nabití zeleně.

Krok 2: Stiskněte bezpečnostní aretační spínač na straně rukojeti a současně stiskněte tlačítko Zap/Vyp. Přístroj je nyní v provozu.

Krok 3: Když uvolníte tlačítko Zap/Vyp, přístroj se opět zablokuje a musí být k dalšímu provozu odblokován bezpečnostním aretačním spínačem.

SK | RÝCHLY NÁVOD

Krok 1: Plne nabite prístroj. Po dokončení nabíjania sa kontrolka LED stavu nabíjania rozsvieti na zeleno.

Krok 2: Stlačte bezpečnostný spínač na jednej strane rukoväte a súčasne stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia. Prístroj je teraz v prevádzke.

Krok 3: Keď uvoľníte tlačidlo zapnutia/vypnutia, prístroj sa opäť zablokuje a pre ďalšiu prevádzku sa musí opäť odblokovať pomocou bezpečnostného spínača.

RO | GHID RAPID

Pasul 1: Încărcați complet aparatul. Când încărcarea este completă, indicatorul LED pentru nivelul de încărcare va deveni verde.

Pasul 2: Apăsăți butonul de blocare (de siguranță) de pe una din părțile a mânerului și apăsați simultan butonul pornit/oprit. Aparatul este acum în funcțiune.

Pasul 3: Când eliberați butonul pornit/oprit, aparatul iar se blochează și trebuie deblocat din nou cu ajutorul butonului de blocare (de siguranță) pentru o operare/ folosire ulterioară.

PL | SKRÓCONA INSTRUKCJA

Krok 1: W pełni naładować urządzenie. Po zakończeniu ładowania kontrolka LED stanu ładowania zaświeci się na zielono.

Krok 2: Nacisnąć przycisk blokady bezpieczeństwa znajdujący się po jednej stronie uchwytu i jednocześnie nacisnąć przycisk wł./wył. Urządzenie jest już gotowe do pracy.

Krok 3: Po zwolnieniu przycisku wł./wył. urządzenie zostaje ponownie zablokowane. Aby móc dalej korzystać z urządzenia, należy je odblokować za pomocą przełącznika blokady bezpieczeństwa.

ES | GUÍA RÁPIDA

Paso 1: cargue por completo el dispositivo. Cuando la carga esté completa, el indicador LED de estado de carga se iluminará en verde.

Paso 2: pulse al mismo tiempo el botón de bloqueo de seguridad situado en uno de los lados del mango y el botón de encendido/apagado. El dispositivo está ahora en funcionamiento.

Paso 3: el dispositivo volverá a bloquearse al soltar el botón de encendido/apagado. Para seguir usándolo, vuelva a desbloquearlo con el botón de bloqueo de seguridad.

DE	IT	CZ
Lieferumfang: 1 x Hammersmith SharpSpin oder Hammersmith SharpSpin Pro, 1 x Ladegerät	Fornitura: 1 x Hammersmith SharpSpin o Hammersmith SharpSpin Pro, 1 x caricabatterie	Obsah balení: 1 x Hammersmith SharpSpin nebo Hammersmith SharpSpin Pro, 1 x nabíječka
Abbildungen & Erklärung der Teile: #1 A. Sicherheits-Arretierungsschalter B. An-/Aus-Taste C. Rutschfester, gummierter Handgriff D. LED-Ladestatus-Licht E. Ladeanschluss F. Ladegerät G. Klingenschutz H. Klinge I. Führungsschiene J. Befestigungsschraube	Illustrazioni e spiegazione delle parti: #1 A. Interruttore di sicurezza B. Pulsante di accensione/spengimento C. Impugnatura gommata antiscivolo D. Stato di carica a LED-luce E. Porta di ricarica F. Caricabatterie G. Coprilama H. Lama I. Guida J. Vite di fissaggio	Obrazy a vysvětlení dílů: #1 A. Bezpečnostní aretační spínač B. Tlačítko Zap/Vyp C. Neklouzává pogumovaná rukojeť D. LED kontrolka stavu nabití E. Přípojka nabíjení F. Nabíječka G. Kryt čepele H. Čepel I. Vodičí lišta J. Upevňovací šroub
EN	NL	SK
Delivery contents: 1 x Hammersmith SharpSpin or Hammersmith SharpSpin P, 1 x Charger	Inhoud van het pakket: 1 x Hammersmith SharpSpin of Hammersmith SharpSpin Pro, 1 x oplader	Obsah balenia: 1 x Hammersmith SharpSpin alebo Hammersmith SharpSpin Pro, 1 x nabíjačka
Illustrations and description of parts: #1 A. Safety lock switch B. On/Off button C. Non-slip, rubberized handle D. LED charge status light E. Charging port F. Charger G. Blade guard H. Blade I. Guide bar J. Fixing screw	Afbeeldingen en uitleg van de onderdelen: #1 A. Veiligheidsvergrendelingsschakelaar B. Aan/uit-knop C. Antislip, rubberen handvat D. Led-oplaadstatus-Licht E. Oplaadaansluiting F. Oplader G. Mesbeschermer H. Mes I. Geleiderail J. Bevestigingsschroef	Ilustrácie a vysvetlenie častí: #1 A. Bezpečnostný spínač B. Tlačidlo Zap/Vyp C. Protišmyková, pogumovaná rukoväť D. LED kontrolka stavu nabíjania E. Pripojka nabíjania F. Nabíjacie zariadenie G. Ochranný kryt čepele H. Čepel I. Vodiaca lišta J. Upevňovacia skrutka
FR	HU	RO
Contenu de la livraison : 1 x Hammersmith SharpSpin ou Hammersmith SharpSpin Pro, 1 x chargeur	Szállítási terjedelem: 1 x Hammersmith SharpSpin vagy Hammersmith SharpSpin Pro, 1 x töltő	Conținut colet: 1 x Hammersmith SharpSpin sau Hammersmith SharpSpin Pro, 1 x Încărcător
Illustrations et explications des pièces : #1 A. Bouton bloquant de sécurité B. Touche marche/arrêt C. Poignée caoutchoutée antidérapante D. LED d'état de charge E. Port de charge F. Chargeur G. Protection de lame H. Lame I. Rail de guidage J. Vis de fixation	Az alkatrészek illusztrációi és magyarázata: #1 A. Biztonsági zár kapcsoló B. Be-/kikapcsoló gomb C. Csúszásmentes, gumírozott fogantyú D. LED töltési állapot-lámpa E. Töltőcsatlakozó F. Töltőkészülék G. Pengevédő H. Penge I. Vezetősin J. Rögzítő csavar	Ilustrații, părți componente: #1 A. Buton de blocare (de siguranță) B. Buton ON/OFF (pornit/oprit) C. Mâner cauciucat antiderapant D. Indicator LED pentru nivelul de încărcare E. Port încărcare F. Încărcător G. Apărătoare lamă rotundă H. Lamă rotundă I. Șină de ghidare J. Șurub de fixare lamă rotundă

Zakres dostawy:

1 x urządzenie Hammersmith SharpSpin lub
Hammersmith SharpSpin Pro, 1 ładowarka

Ilustracje i objaśnienia części:**#1**

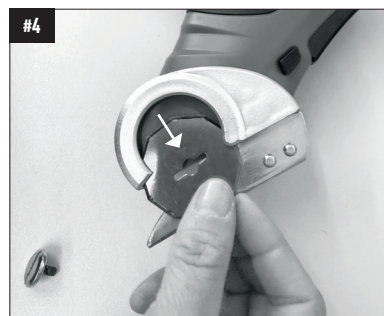
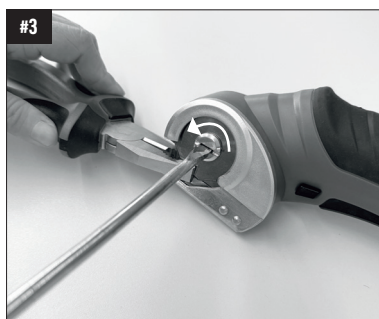
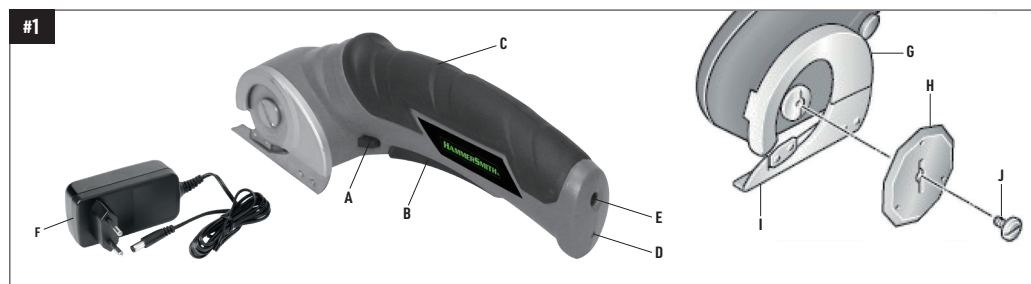
- A. Wytłacznik blokady bezpieczeństwa
- B. Przycisk wł./wyt.
- C. Uchwyt antypoślizgowy, gumowany
- D. Dioda LED informująca o stanie ładowania
- E. Przynętka ładowania
- F. Ładowarka
- G. Osłona noża
- H. Nóż
- I. Szyna prowadząca
- J. Śruba mocującą

Incluye:

1 Hammersmith SharpSpin o Hammersmith
SharpSpin Pro, 1 cargador

Figuras y explicación de las piezas:**#1**

- A. Botón de bloqueo de seguridad
- B. Botón de encendido/apagado
- C. Mango antideslizante de goma
- D. Indicador LED de estado de carga
- E. Conexión de carga
- F. Cargador
- G. Protector de cuchilla
- H. Cuchilla
- I. Riel guía
- J. Tornillo de fijación



WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen genau durch. Das

Nichtbefolgen der Warnungen und Anweisungen kann in der Folge schwere Verletzungen hervorrufen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.

- Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung vorgesehenen Zweck.
- Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen, Maschinen oder Geräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um das Risiko von persönlichen Verletzungen, Bränden und elektrischen Schlägen zu reduzieren.
- **VORSICHT!** Die Klinge ist scharf.
- Bevor Sie das Gerät verwenden, überprüfen Sie es auf Mängel, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und seine vorgesehene Funktion erfüllt. Überprüfen Sie, ob die Befestigungsschraube der Klinge festgezogen ist, wenn nicht, ziehen Sie diese nach.
- Berühren Sie nach der Anwendung die Klinge nicht mit bloßen Händen. Die Klinge kann nach Abschluss der Arbeit sehr heiß werden.
- Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber. Unordentliche Bereiche können zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an nassen, feuchten oder schlecht beleuchteten Orten. Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet. Verwenden Sie keine Werkzeuge in Gegenwart von entflammenden Gasen oder Flüssigkeiten.
- Kinder dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden, oder im sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Lagern Sie das Gerät und das Zubehör in einem trockenen Raum, um Rost zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät in seiner eigenen/vorgesehenen Geschwindigkeit arbeiten! Üben Sie keinen zusätzlichen Druck aus.
- Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Tragen Sie je nach Anwendung entsprechende Kleidung. Achten Sie darauf, dass sich lange Haare nicht im Gerät verfangen.
- Verwenden Sie eine Gesichtsmaske und eine Schutzbrille, wenn die Arbeit Metallspäne, Staub oder Holzspäne verursacht.
- Achten Sie immer auf einen stabilen und festen Stand und arbeiten Sie nicht über Kopf.
- Die Schneidleistung des Werkzeugs hängt von den zu schneidenden Materialien und dem Ladezustand des Akkus ab. Je nach Ladezustand des Akkus kann eine übermäßige Materialzufuhr die Leistungsfähigkeit erheblich reduzieren.
- Halten Sie die Klinge immer frei und sauber von Materialresten.
- Lassen Sie nicht zu, dass sich das Material während des Schneidens in der Führungsschiene verklemmt.
- Dünnere Materialien, wie z.B. Stoffe, können während des Schneidens in das Werkzeug gezogen und eingeklemmt werden. Üben Sie daher nicht zu viel Druck auf diese Materialien aus, um gute Schneideergebnisse zu erzielen. Erzeugen Sie während des Schneidens ausreichend Spannung auf dem Material und schneiden Sie langsam.
- Befolgen Sie die Anweisungen für den Wechsel des Zubehörs.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät oder am Sicherheits-Arretierungsschalter vor.
- Halten Sie den Griff stets trocken und sauber, fassen Sie ihn nicht mit schmutzigen oder fettigen Händen an.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen stehen.
- Schneiden Sie kein Material, das eine Stärke von 6 mm überschreitet.
- Entfernen Sie während eines Schnitts das Werkzeug nicht vom Arbeitsstück, wenn sich die Klinge bewegt. Das Entfernen des Schneiders während des Betriebs kann zu Schäden führen.
- Laden Sie vor der ersten Benutzung den Akku vollständig auf.
- Laden Sie bei Raumtemperatur. Die Temperatur muss höher als 0 °C und niedriger als 40 °C sein.
- Setzen Sie das Ladegerät keiner Nässe und Feuchtigkeit aus.
- Laden Sie den Akku des Schneiders nur mit dem passenden Ladegerät, das im Set enthalten ist.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Das Laden mit einem beschädigten Kabel kann zu Feuer oder elektrischem Schlag führen.

- Reinigen Sie das Werkzeug nicht, während es an das Ladegerät angeschlossen ist.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Zubehörteile, die nicht im Lieferumfang enthalten sind, dürfen nicht verwendet werden.

ANWENDUNGSBEREICHE

Das Werkzeug ist zum Schneiden von flexiblen, weichen Materialien mit einer Stärke von bis zu 6 mm, wie Karton, Teppich, PVC, Leder, Stoffe und ähnlichen Materialien, vorgesehen.

BEDIENUNG

Laden des Akkus

HINWEIS: Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch vollständig geladen werden (ca. 3-5 Stunden).

WARNUNG! Überschreiten Sie nicht die maximale Ladezeit von 8 Stunden, da Überhitzungsgefahr besteht! Wir empfehlen, das Ladegerät über einen Zeitschalter anzuschließen.

1. Führen Sie den Anschluss des Ladekabels in den Ladeanschluss des Geräts ein (siehe #2) und schließen Sie das Ladegerät an die Stromquelle an.
2. Der LED-Ladestatus zeigt den Ladefortschritt an. Die Anzeige leuchtet rot während des Ladevorgangs.
3. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet das LED-Ladestatus-Licht grün auf.

HINWEIS: Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzt haben, empfehlen wir, es vollständig aufzuladen.

Inbetriebnahme & Sicherheits-Arretierungsschalter

Der Sicherheits-Arretierungsschalter ist so konzipiert, dass er unbeabsichtigte Inbetriebnahmen verhindert und das Gerät verriegelt.

Um die Verriegelung zu lösen, drücken Sie den Sicherheits-Arretierungsschalter auf einer Seite des Handgriffs und betätigen Sie gleichzeitig die An-/Aus-Taste. Das Gerät ist nun in Betrieb. Wenn Sie die An-/Aus-Taste loslassen, verriegelt sich das Gerät wieder und muss zum weiteren Betrieb, wie oben beschrieben, erneut entriegelt werden.

ENTFERNEN UND EINSETZEN DER KLINGE

WICHTIG! Vor dem Entfernen der Klinge stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht am Stromnetz angeschlossen ist.

1. Fixieren und halten Sie die Klinge mithilfe einer Flachzange

fest, drehen Sie die Befestigungsschraube mit einem der Breite entsprechendem Flachschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) gegen den Uhrzeigersinn auf und entfernen Sie die Schraube. (siehe #3)

2. Schieben Sie die Klinge vom Klingenschutz weg und entfernen Sie diese. (siehe #4)
3. Schieben Sie nun die neue Klinge unter den Klingenschutz, wobei die abgeschrägten Kanten zu Ihnen zeigen.
4. Richten Sie das Loch in der Klinge mit dem Befestigungsloch und dem Befestigungszapfen aus, setzen Sie die Schraube ein und ziehen Sie die Befestigungsschraube wieder im Uhrzeigersinn handfest an. (siehe #5)

Für einen zuverlässigen und immer-scharfen Schnitt erhalten Sie die Ersatzklingen unter den kostenlosen Bestellhotlines 0800 400 66 50 (DE/AT) oder 0800 400 665 (CH) sowie online unter www.mediashop.tv

WARTUNG UND REINIGUNG

- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel! Trocknen Sie es danach gründlich ab.
- Um die Kapazität des Akkus zu erhalten, empfehlen wir, den Akku alle zwei Monate vollständig zu entladen und wieder aufzuladen.
- Lagern Sie den Akku nur voll aufgeladen und frischen Sie die Ladung von Zeit zu Zeit auf. Die Lagerung sollte an einem trockenen und frostfreien Ort erfolgen.

TECHNISCHE DATEN – Hammersmith SharpSpin (Basic)

Gerät: Batterie: 1x Lithium-Ionen 3,6V= 1300mAh 4,68Wh

Netzteil/Adapter: Eingang: 100-240V~ 50/60Hz

Ausgang: 5,5V= 0,3A 1,65W

TECHNISCHE DATEN – Hammersmith SharpSpin Pro

Gerät: Batterie: 1x Lithium-Ionen 3,6V= 2000mAh 7,2Wh

Netzteil/Adapter: Eingang: 100-240V~ 50/60Hz

Ausgang: 5,5V= 0,5A 2,75W

Hergestellt in China

WARNING AND SAFETY NOTICES



Read all safety information and instructions carefully. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury. Retain this user manual for future reference.

- Only ever use the device for the purpose intended as outlined in this manual.
- When using electrical tools, machinery or equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury, fire and electric shock.
- **ATTENTION!** The blade is sharp.
- Before using the device, check it for defects to ensure that it is working properly and capable of performing its intended function. Check whether the blade fixing screw is tightened; if not, tighten it.
- Do not touch the blade with bare hands after use. The blade can become very hot after during and immediately after work.
- Always keep the work area clean. Messy and untidy areas can lead to injuries.
- Do not use the device in wet, humid or poorly lit locations. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable gases or liquids.
- This appliance must not be used by children. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children. This appliance should only be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the dangers associated with its use.
- Store the device and accessories in a dry place to avoid rust.
- Make sure that the device operates at its own set speed! Do not apply any additional pressure.
- Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Wear clothing appropriate for the application. Make sure that long hair does not get caught in the device.
- Wear a face mask and safety goggles if the work generates metal shavings, dust or wood chips.
- Always ensure you have a stable and firm stance and never use above head height.
- The cutting performance of the tool depends on the materials to be cut and the charge level of the battery. Depending on the battery charge level, excessive material

throughput can significantly reduce performance.

- Always keep the blade free and clean of any material residue.
- Do not allow material to jam in the guide rail during cutting.
- Thinner materials, such as fabrics, can be pulled into the tool and pinched during cutting. Therefore, do not apply too much pressure to these materials, in order to achieve good cutting results. While cutting, apply sufficient tension to the material and cut slowly.
- Follow the instructions for changing the accessories.
- Never attempt to make any modifications to the device or the safety lock switch.
- Always keep the handle dry and clean; do not touch it with dirty or greasy hands.
- Do not operate the device if you are tired or under the influence of alcohol, medication or drugs.
- Do not attempt to cut material that exceeds 6 mm in thickness.
- During a cut, do not remove the tool from the workpiece when the blade is moving. Removing the cutter during operation may cause damage.
- Fully charge the battery before first use.
- Charge at room temperature. The temperature must be higher than 0°C and lower than 40°C.
- Do not expose the charger to moisture or humidity.
- Only charge the cutter's battery with the dedicated charger included in the set.
- Do not operate the charger with a damaged cable or plug. Charging with a damaged cable may result in fire or electric shock.
- Do not clean the tool while it is connected to the charger.
- Disconnect the charger from the power supply when not in use.
- Accessories not included in the delivery contents must not be used.

AREAS OF APPLICATION

The tool is designed for cutting flexible, soft materials with a thickness of up to 6 mm, such as carpet, PVC, cardboard, leather, fabrics and similar materials.

OPERATION

Charging the battery

NOTE: The battery must be fully charged before first use (approx. 3-5 hours). The handle of the tool will heat up during

charging; this is entirely normal.

WARNING! Do not exceed the maximum charging time of 8 hours, as there is a risk of overheating! We recommend connecting the charger to a timer.

1. Insert the charging cable connector into the charging port of the device (see #2) and then connect the charger to the power source.
2. The charge status LED shows the charging progress. The indicator lights up red during charging.
3. When charging is complete, the charge status LED light will turn green.

NOTE: We recommend fully charging the device after having not used it for an extended period of time.

Commissioning & safety lock switch

The safety lock switch is designed to prevent accidental operation and to lock the device.

To release the lock, press the safety lock switch on one side of the handle, and simultaneously press the on/off button. The device is now in operation.

When you release the on/off button, the device will lock again and must be unlocked once more as described above for further operation.

REMOVING AND INSTALLING THE BLADE

IMPORTANT! Before removing the blade, make sure the device is unplugged.

1. Hold the blade firmly in place using flat-nose pliers, unscrew the fixing screw anti-clockwise using a flat-nose screwdriver (not included) of the appropriate width, and remove the screw. (see #3)
2. Slide the blade away from the blade guard and remove it. (see #4)
3. Now slide the new blade under the blade guard with the beveled edges facing toward you.
4. Align the hole in the blade with the mounting hole and the mounting pins, insert the screw, and tighten the mounting screw clockwise until hand-tight. (see #5)

For a reliable and always-sharp cut, you can get replacement blades by calling the free order hotlines 0800 400 66 50 (DE/AT) or 0800 400 66 55 (CH) and online at www.mediashop.tv

MAINTENANCE AND CLEANING

- Only ever clean the housing using a damp cloth. Do not use solvents! Then dry it thoroughly.
- To maintain battery capacity, we recommend fully discharging and recharging the battery every two months.
- Only store the battery in a fully charged state, and replenish the charge from time to time. The device should be stored in a dry and frost-free place.

TECHNICAL DATA – Hammersmith SharpSpin (Basic)

Device: Battery: 1x Lithium ion 3,6V--- 1300mAh 4,68Wh

Power supply unit/adaptor: Input: 100-240V~ 50/60Hz

Output: 5,5V--- 0,3A 1,65W

TECHNICAL DATA – Hammersmith SharpSpin Pro

Device: Battery: 1x Lithium ion 3,6V--- 2000mAh 7,2Wh

Power supply unit/adaptor: Input: 100-240V~ 50/60Hz

Output: 5,5V--- 0,5A 2,75W

Made in China

FR

AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lisez les consignes de sécurité et les instructions avec attention. Le non-respect des avertissements et des instructions peut avoir pour conséquence des blessures graves. Conservez le mode d'emploi pour référence future.

- N'utilisez cet appareil qu'aux fins prévues dans le présent mode d'emploi.
- Lors de l'utilisation d'outils, de machines ou d'appareils électriques, toujours observer les mesures de sécurité de base visant à réduire le risque d'incendies, de chocs électriques et de blessures corporelles.
- **ATTENTION !** La lame est acérée.
- Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez s'il présente des défauts afin d'assurer qu'il fonctionne de manière irréprochable et qu'il remplit sa fonction prévue. Contrôlez si la vis de fixation de la lame est serrée ; si ce n'est pas le cas, serrez-la.
- Ne touchez pas la lame à mains nues après l'utilisation. Une fois le travail terminé, la lame peut être extrêmement chaude.
- Maintenez à tout moment la zone de travail propre. Les

zones désordonnées peuvent entraîner des blessures.

- N'utilisez pas l'appareil dans des lieux humides, mouillés ou mal éclairés. Veillez que la zone de travail soit bien éclairée. N'utilisez pas d'outils en présence de gaz ou de liquides inflammables.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil. Tenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont été formées à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques encourus.
- Rangez l'appareil et ses accessoires dans un local sec pour éviter l'apparition de rouille.
- Faire fonctionner l'appareil à sa propre vitesse/à la vitesse prévue ! N'exercez pas de pression supplémentaire.
- Ne portez pas de vêtements lâches ni de bijoux. Portez des vêtements adaptés à l'application. Veillez que les cheveux longs ne se prennent dans l'appareil.
- Portez un masque respiratoire et des lunettes de protection si le travail génère des copeaux de métal ou de bois ou de la poussière.
- Veillez à toujours adopter une posture stable et équilibrée et ne travaillez pas en hauteur au-dessus de la tête.
- La performance de coupe de l'outil dépend des matériaux à couper et du niveau de charge de la batterie. Selon le niveau de recharge de la batterie, il est possible qu'une alimentation excessive en matériau réduise nettement la performance.
- Veillez à toujours maintenir la lame dégagée et dénuée de tous résidus de matériau.
- Ne laissez pas le matériau se bloquer dans le rail de guidage pendant la coupe.
- Les matériaux fins, comme par ex. les tissus, peuvent être happés dans l'outil pendant la coupe et coincés. N'exercez donc pas de trop forte pression sur ces matériaux, pour obtenir de bons résultats de coupe. Appliquez pendant la coupe une tension suffisante sur le matériau et coupez-le lentement.
- Suivez les instructions pour le remplacement de l'accessoire.
- Ne procédez à aucune modification de l'appareil ou de l'interrupteur bloquant de sécurité.
- Maintenez la poignée toujours sèche et propre, ne la saisissez pas avec des mains sales et grasses.

- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne coupez pas de matériau d'une épaisseur supérieure à 6 mm.
- Ne retirez pas l'outil de la pièce à usiner pendant la coupe, lorsque les lames se déplacent. Le retrait de la lame pendant le fonctionnement peut entraîner des détériorations.
- Chargez la batterie complètement avant la première utilisation.
- Chargez à température ambiante. Cette température doit être supérieure à 0 °C et inférieure à 40 °C.
- Ne soumettez pas le chargeur à l'humidité ou à des conditions humides.
- Chargez la batterie de la découpeuse uniquement avec le chargeur adapté fourni dans le kit.
- N'exploitez pas le chargeur avec un câble ou un connecteur endommagé. Une recharge effectuée avec un câble endommagé peut entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Ne nettoyez pas l'outil pendant que le chargeur est raccordé.
- Débranchez le chargeur du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Il est interdit d'utiliser des accessoires qui ne sont pas fournis à la livraison.

DOMAINE D'APPLICATION

Cet outil est destiné à la découpe de matériaux flexibles et souples d'une épaisseur allant jusqu'à 6 mm, tels que la moquette, le PVC, le carton, le cuir, les tissus et autres matériaux similaires.

UTILISATION

Charge de la batterie

REMARQUE : la batterie doit être entièrement chargée avant la première utilisation (pendant 3 à 5 heures). Pendant la charge, la poignée de l'outil chauffe, il s'agit d'un phénomène normal.

ATTENTION ! Ne dépassez pas la durée de recharge maximale de 8 heures étant donné qu'il y a un risque de surchauffe ! Nous recommandons de brancher le chargeur à une minuterie.

1. Introduisez le raccord du câble de charge dans le port de charge de l'appareil (reportez-vous #2) et branchez le chargeur à une source de courant.
2. La LED d'état affiche le progrès de la recharge. Le témoin est

allumé en rouge pendant la recharge.

3. Lorsque la charge est terminée, la LED d'état de charge s'allume en vert.

REMARQUE : si vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant une période prolongée, nous recommandons de le charger complètement.

Mise en service & interrupteur bloquant de sécurité

L'interrupteur bloquant de sécurité est conçu de telle manière qu'il empêche des mises en service involontaires et maintient l'appareil verrouillé.

Pour desserrer le verrouillage, appuyez sur l'interrupteur bloquant de sécurité d'un côté de la poignée tout en actionnant simultanément la touche marche/arrêt. L'appareil est maintenant en service.

Si vous relâchez la touche marche/arrêt, l'appareil se verrouille de nouveau et doit être une nouvelle fois déverrouillé de la manière décrite ci-dessus pour la poursuite du fonctionnement.

RETIRER ET METTRE LA LAME EN PLACE

IMPORTANT ! Avant de retirer la lame, assurez que l'appareil n'est pas branché au secteur.

1. Fixez et maintenez la lame au moyen d'un clé plate, tournez la vis de fixation avec un tournevis à fente de largeur correspondante (non fourni) dans le sens antihoraire et retirez la vis. (reportez-vous à #3)
2. Éloignée la lame de la protection de lame et retirez-la. (reportez-vous à #4)
3. Poussez maintenant la nouvelle lame sous la protection de lame, l'arête chanfreinée devant être orientée vers vous.
4. Alignez le trou de la lame avec le trou de fixation et le tourillon de fixation sur celui du porte-lame, insérez la vis et serrez de nouveau la vis de fixation à la main dans le sens horaire. (reportez-vous à #5)

Pour une coupe fiable et toujours affûtée, vous pouvez commander des lames de rechange en appelant gratuitement le 0800 400 66 50 (DE/AT) ou le 0800 400 665 (CH) ou en ligne sur www.mediashop.tv

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

- Ne nettoyez le boîtier qu'avec un chiffon humide. N'utilisez pas de solvant ! Séchez-le ensuite soigneusement.
- Nous recommandons de décharger complètement l'appareil et de le recharger ensuite tous les deux mois pour préserver la

pleine capacité de la batterie.

- Ne stockez la batterie que complètement chargée et renouvelez la recharge de temps en temps. Le lieu du stockage doit être sec et à l'abri du gel.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - Hammersmith SharpSpin (Basic)

Appareil : Batterie : 1x Lithium-Ions 3,6V= 1300mAh 4,68Wh

Bloc d'alimentation/adaptateur : Entrée : 100-240V~ 50/60Hz

Sortie : 5,5V= 0,3A 1,65W

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - Hammersmith SharpSpin Pro

Appareil : Batterie : 1x Lithium-Ions 3,6V= 2000mAh 7,2Wh

Bloc d'alimentation/adaptateur : Entrée : 100-240V~ 50/60Hz

Sortie : 5,5V= 0,5A 2,75W

Fabriqué en Chine

IT

AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Leggere attentamente tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare gravi lesioni. Conservare le istruzioni per l'uso per un'eventuale consultazione futura.

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Quando si utilizzano strumenti, macchine o apparecchi elettrici, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.
- **PRUDENZA!** La lama è affilata.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, verificarne i difetti per assicurarsi che funzioni correttamente e che svolga la funzione prevista. Controllare che la vite di fissaggio della lama sia ben stretta; in caso contrario, serrarla.
- Non toccare la lama a mani nude dopo l'uso. La lama può diventare molto calda al termine del lavoro.
- Mantenere pulita l'area di lavoro. Le aree non organizzate possono causare infortuni.
- Non utilizzare l'apparecchio in luoghi umidi, bagnati o scarsamente illuminati. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare gli strumenti in presenza di gas o

liquidi infiammabili.

- Non far utilizzare l'apparecchio ai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Quest'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno le necessarie esperienze e/o conoscenze solo sotto supervisione o solo se istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i rischi connessi.
- Conservare l'apparecchio e gli accessori in un locale asciutto per evitare la ruggine.
- Lasciare che l'apparecchio funzioni alla velocità propria/designata! Non esercitare ulteriore pressione.
- Non indossare abiti larghi o gioielli. Indossare un abbigliamento adeguato a seconda dello scopo dell'applicazione. Assicurarsi che i capelli lunghi non rimangano impigliati nell'apparecchio.
- Usare una mascherina e occhiali di sicurezza se il lavoro comporta trucioli di metallo, polvere o trucioli di legno.
- Assicuratevi sempre di essere in piedi in modo stabile e saldo e non lavorate sopra la testa.
- Le prestazioni di taglio dell'utensile dipendono dai materiali da tagliare e dallo stato di carica della batteria. A seconda dello stato di carica della batteria, un'alimentazione eccessiva di materiale può ridurre notevolmente le prestazioni.
- Mantenere sempre la lama libera e pulita da residui di materiale.
- Non lasciare che il materiale si incastri nella guida durante il taglio.
- I materiali più sottili, come i tessuti, possono essere tirati all'interno dell'utensile e bloccati durante il taglio. Pertanto, per ottenere buoni risultati di taglio, non esercitare una pressione eccessiva su questi materiali. Creare una tensione sufficiente sul materiale durante il taglio e tagliare lentamente.
- Seguire le istruzioni per la sostituzione degli accessori.
- Non apportare modifiche all'apparecchio o all'interruttore di sicurezza.
- Mantenere sempre l'impugnatura asciutta e pulita, non toccarla con mani sporche o unte.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di stanchezza o sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- Non tagliare materiali di spessore superiore a 6 mm.
- Non rimuovere l'utensile dal pezzo in lavorazione durante un taglio se la lama è in movimento. La rimozione della

taglierina durante il funzionamento può causare danni.

- Caricare completamente la batteria prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.
- Caricare a temperatura ambiente. La temperatura deve essere superiore a 0 °C e inferiore a 40 °C.
- Non esporre il caricabatterie all'umidità.
- Caricare la batteria del taglierino solo con l'apposito caricabatterie incluso nel set.
- Non utilizzare il caricabatterie con un cavo o una spina danneggiati. La ricarica con un cavo danneggiato può provocare incendi o scosse elettriche.
- Non pulire l'utensile mentre è collegato al caricabatterie.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica quando non viene utilizzato.
- Non utilizzare accessori che non fanno parte della fornitura.

AMBITI DI APPLICAZIONE

L'utensile è progettato per tagliare materiali flessibili e morbidi con uno spessore fino a 6 mm, come moquette, PVC, cartone, pelle, tessuti e materiali simili.

USO

Ricarica della batteria

NOTA: la batteria deve essere completamente carica prima del primo utilizzo (circa 3-5 ore). Durante il processo di ricarica, l'impugnatura dell'utensile si riscalda, ciò è normale.

ATTENZIONE! Non superare il tempo massimo di ricarica di 8 ore, per evitare il rischio di surriscaldamento! Si consiglia di collegare il caricabatterie tramite un timer.

1. Inserire il connettore del cavo di ricarica nella porta di ricarica dell'apparecchio (vedi punto 2) e collegare il caricabatterie alla fonte di alimentazione.
2. Lo stato di carica del LED indica l'avanzamento della carica. L'indicatore si illumina di rosso durante il processo di carica.
3. Quando il processo di carica è completato, la spia di stato della carica a LED si illumina di verde.

NOTA: se l'apparecchio non è stato utilizzato per molto tempo, si consiglia di ricaricarlo completamente.

Messa in funzione e interruttore di sicurezza

L'interruttore di sicurezza è progettato per impedire la messa in funzione involontaria e per bloccare l'apparecchio.

Per sbloccare il blocco, premere l'interruttore di sicurezza su un lato dell'impugnatura e premere contemporaneamente il pulsante

di accensione/spengimento. L'apparecchio ora è in funzione. Quando si rilascia il pulsante di accensione/spengimento, l'apparecchio si blocca nuovamente e deve essere sbloccato con l'interruttore di sicurezza per poter continuare a funzionare.

RIMOZIONE ED INSERIMENTO DELLA LAMA

IMPORTANTE! Prima di rimuovere la lama, accertarsi che l'apparecchio non sia collegato all'alimentazione elettrica.

1. Fissare e tenere ferma la lama con una pinza a becchi piatti, svitare la vite di fissaggio in senso antiorario con un cacciavite a lama piatta (non incluso) e rimuovere la vite. (vedi #3)
2. Far scorrere la lama dalla protezione della lama e rimuoverla. (vedi #4)
3. Ora fate scorrere la nuova lama sotto la protezione della lama con i bordi smussati rivolti verso di voi.
4. Allineare il foro della lama con il foro di fissaggio e il perno di fissaggio, inserire la vite e serrare nuovamente la vite di fissaggio in senso orario a mano. (vedi #5)

Per un taglio affidabile e sempre affilato, potete procurarvi le lame di ricambio chiamando le linee telefoniche gratuite 0800 400 66 50 (DE/AT) o 0800 400 665 (CH) e online su www.medishop.tv.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno umido. Non usare solventi! Asciugare accuratamente.
- Per mantenere la capacità della batteria, si consiglia di scaricarla e ricaricarla completamente ogni due mesi.
- Conservare la batteria completamente carica e ricaricarla di tanto in tanto. Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.

DATI TECNICI – Hammersmith SharpSpin (Basic)

Apparecchio: Batteria: 1x ioni di litio 3,6V = 1300mAh 4,68Wh
Bloc d'alimentation/adaptateur: Ingresso: 100-240V~ 50/60Hz | Uscita: 5,5V = 0,3A 1,65W

DATI TECNICI – Hammersmith SharpSpin Pro

Apparecchio: Batteria: 1x ioni di litio 3,6V = 2000mAh 7,2Wh
Bloc d'alimentation/adaptateur: Ingresso: 100-240V~ 50/60Hz | Uscita: 5,5V = 0,5A 2,75W

Fabbricato in Cina

NL

WAARSCHUWING EN

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES



Lees alle veiligheidsinformatie en instructies zorgvuldig door. Het niet inachtnemen van de waarschuwingen en instructie kan leiden tot ernstig letsel. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor nadere inzage.

- Gebruik het apparaat alleen voor de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven doeleinden.
- Wanneer u elektrisch gereedschap, machines of apparaten gebruikt, moet u altijd de basisveiligheidsmaatregelen in acht nemen om het risico op persoonlijk letsel, brand en elektrische schokken te beperken.
- OPGELET! Het mes is scherp.
- Controleer het apparaat op defecten voordat u het gebruikt, zodat u zeker weet dat het goed werkt en de beoogde functie vervult. Controleer of de bevestigingsschroef van het mes vastzit, zo niet, draai hem dan vast.
- Raak het mes na gebruik niet met blote handen aan. Het mes kan erg heet worden na voltooiing van het werk.
- Houd het werkgebied altijd schoon. Ongeorganiseerde ruimtes kunnen leiden tot verwondingen.
- Gebruik het apparaat niet op natte, vochtige of slecht verlichte locaties. Zorg dat het werkgebied goed verlicht is. Gebruik het gereedschap niet in de aanwezigheid van ontvlambare gassen of vloeistoffen.
- Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken. Houd het apparaat en het snoer ervan buiten het bereik van kinderen. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Bewaar het apparaat en de accessoires in een droge ruimte om roestvorming te voorkomen.
- Laat het apparaat op zijn eigen/aangewezen snelheid werken! Oefen geen bijkomende druk uit.
- Draag geen losse kleding of sieraden. Draag geschikte kleding afhankelijk van de toepassing. Zorg ervoor dat lang haar niet verstrikt raakt in het apparaat.
- Gebruik een gezichtsmasker en een veiligheidsbril als het werk metaalkrullen, stof of houtspaanders genereert.

- Zorg altijd voor een stabiele en stevige ondergrond en werk niet boven uw hoofd.
- Het snijvermogen van het gereedschap is afhankelijk van de te snijden materialen en de laadstatus van de accu. Afhankelijk van de laadstatus van de accu kan overmatige materiaaltoevoer de prestaties aanzienlijk verminderen.
- Houd het mes altijd schoon en vrij van materiaalresten.
- Zorg dat het materiaal tijdens het snijden niet vast komt te zitten in de geleiderail.
- Dunnere materialen, zoals stoffen, kunnen in het gereedschap worden getrokken en vastgeklemd tijdens het snijden. Oefen daarom niet te veel druk uit op deze materialen om goede snijresultaten te krijgen. Zorg voor voldoende spanning op het materiaal tijdens het snijden en snij langzaam.
- Volg de instructies voor het vervangen van de accessoires.
- Breng geen wijzigingen aan het apparaat of de veiligheidsvergrendelingsschakelaar aan.
- Houd de handgreep altijd droog en schoon, raak het niet aan met vuile of vette handen.
- Bedien het apparaat niet als u moe bent of onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs.
- Snijd geen materiaal dat dikker is dan 6 mm.
- Verwijder het gereedschap niet van het werkstuk tijdens een snijbewerking als het mes beweegt. Het verwijderen van het snijgereedschap tijdens het gebruik kan schade veroorzaken.
- Laad de accu volledig op voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.
- Laad op bij kamertemperatuur. De temperatuur moet hoger zijn dan 0 °C en lager dan 40 °C.
- Stel de oplader niet bloot aan vocht.
- Laad de accu van het snijgereedschap alleen op met de bijgeleverde oplader.
- Gebruik de oplader niet met een beschadigde kabel of stekker. Opladen met een beschadigde kabel kan leiden tot brand of elektrische schokken.
- Reinig het gereedschap niet terwijl het op de oplader is aangesloten.
- Koppel de oplader los van het lichtnet als deze niet in gebruik is.
- Accessoires die niet bij de levering zijn inbegrepen, mogen niet worden gebruikt.

TOEPASSINGSGEBIEDEN

Het gereedschap is ontworpen voor het snijden van flexibele, zachte materialen met een dikte tot 6 mm, zoals tapijt, PVC, karton, leer, stoffen en soortgelijke materialen.

BEDIENING

Laden van de accu

OPMERKING: de accu moet volledig worden opgeladen voor het eerste gebruik (ongeveer 3-5 uur). Tijdens het opladen wordt de handgreep van het gereedschap warm; dat is normaal.

WAARSCHUWING! Overschrijd de maximale oplaadtijd van 8 uur niet, want dan bestaat het risico op oververhitting! We raden aan om de oplader aan te sluiten op een timer.

1. Steek de connector van de oplaadkabel in de oplaadpoort van het apparaat (zie #2) en sluit de oplader aan op de stroombron.
2. De led-laadstatus geeft de voortgang van het opladen aan. De indicator licht rood op tijdens het opladen.
3. Als het opladen is voltooid, brandt het led-lampje voor de oplaadstatus groen.

OPMERKING: als u het apparaat lange tijd niet hebt gebruikt, raden we aan het volledig op te laden.

Inbedrijfstelling & veiligheidsvergrendelingsschakelaar

De veiligheidsvergrendelingsschakelaar is ontworpen om onbedoeld opstarten te voorkomen en om het apparaat te vergrendelen.

Om de vergrendeling op te heffen, drukt u op de veiligheidsvergrendelingsschakelaar aan één kant van de handgreep en drukt u tegelijkertijd op de aan/uit-knop. Het apparaat is nu in werking.

Wanneer u de aan/uit-knop loslaat, wordt het apparaat weer vergrendeld en moet het opnieuw worden ontgrendeld voor verdere bediening zoals hierboven beschreven.

VERWIJDEREN EN PLAATSEN VAN HET MES

BELANGRIJK! Voordat u het mes verwijderd, moet u ervoor zorgen dat het apparaat niet is aangesloten op de voeding.

1. Zet het mes vast en houd het stevig vast met een platbektang, draai de bevestigingsschroef linksom los met een platte schroevendraaier (niet meegeleverd) en verwijder de schroef. (zie #3)
2. Schuif het mes weg van de mesbescherming en verwijder het. (zie #4)
3. Schuif nu het nieuwe mes onder de mesbescherming met de

afgeschuinde randen naar u toe.

4. Breng het gat in het mes op één lijn met het bevestigingsgat en de bevestigingspen, steek de schroef erin en draai de bevestigingsschroef met de wijzers van de klok mee weer met de hand vast. (zie #5)

Voor een betrouwbare en altijd scherpe snede kun je vervangingsmesjes bestellen via de gratis besteltelefoon 0900 0299 (vanuit Nederland, € 0,35 per minuut) resp. 0900 422 33 (vanuit België, € 0,90 per gesprek) of via www.telsell.com

ONDERHOUD EN REINIGING

- Reinig de behuizing alleen met een vochtige doek. Gebruik geen oplosmiddelen! Droog ze daarna grondig.
- Om de capaciteit van de accu te behouden, raden we aan om de accu om de twee maanden volledig te ontladen en op te laden.
- Bewaar de accu alleen volledig opgeladen en laad van tijd tot tijd op. De opslag moet gebeuren op een droge en vorstvrije plaats.

TECHNISCHE GEGEVENS – Hammersmith SharpSpin (Basic)

Apparaat: Accu: 1x lithium-ionen 3,6V = 1300mAh 4,68Wh

Voedingseenheid/adapter: Ingang: 100-240V ~ 50/60Hz |

Uitgang: 5,5V = 0,3A 1,65W

TECHNISCHE GEGEVENS – Hammersmith SharpSpin Pro

Apparaat: Accu: 1x lithium-ionen 3,6V = 2000mAh 7,2Wh

Voedingseenheid/adapter: Ingang: 100-240V ~ 50/60Hz |

Uitgang: 5,5V = 0,5A 2,75W

Made in China

HU

FIGYELMEZTETŐ ÉS BIZTONSÁGI

UTASÍTÁSOK



Olvasa el figyelmesen az összes biztonsági tudnivalót és útmutatást. A figyelmeztetések és útmutatások be nem tartása súlyos sérülésekhez vezethet. Őrizze meg a használati utasítást későbbi használatra.

- A készüléket kizárólag a jelen kézikönyvben meghatározott célokra használja.
- Elektromos szerszámok, gépek vagy berendezések

használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket a személyi sérülés, tűz és áramütés kockázatának csökkentése érdekében.

- Figyelem! A penge éles.
- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e hibája, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működik és ellátja rendeltetését. Ellenőrizze, hogy a pengerögzítő csavar meg van-e húzva, ha nincs, húzza meg.
- Használat után ne érintse meg a pengét puszta kézzel. A munka befejezése után a penge nagyon felforrósodhat.
- Mindig tartsa tisztán a munkaterületet. A szennyezett területek sérülésekhez vezethetnek.
- Ne használja a készüléket nedves, párák vagy rosszul megvilágított helyen. A munkaterületet tartsa jól megvilágítva. Ne használjon szerszámokat gyúlékony gázok vagy folyadékok jelenlétében.
- Ezt a gépet gyermekek nem használhatják. Tartsa a készüléket és a tápkábelt gyermekektől távol. Ezt a gépet csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal vagy megfelelő tudással nem rendelkező személyek csak abban az esetben használhatják, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha a készülék használatára megtanították őket, és annak használatból fakadó veszélyeket megértették.
- A rozsdásodás elkerülése érdekében a készüléket és a tartozékokat száraz helyen tárolja.
- Hagyja, hogy a készülék a saját/előírt sebességén működjön! Ne gyakoroljon további nyomást.
- Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Az alkalmazástól függően viseljen megfelelő ruházatot. Ügyeljen arra, hogy a hosszú haj ne akadjon be a készülékbe.
- Viseljen maszkot és védőszemüveget, ha a munka során fémforgács, por vagy faforgács keletkezik.
- Mindig ügyeljen arra, hogy stabil és szilárd legyen a talaj, és ne dolgozzon fej felett.
- A szerszám vágási teljesítménye a vágandó anyagoktól és az akkumulátor töltöttségi szintjétől függ. Az akkumulátor töltöttségi szintjétől függően a túlzott anyagellátás jelentősen csökkentheti a teljesítményt.
- A pengét rendszeresen tisztítsa meg az anyagmaradványoktól.
- Ne hagyja, hogy vágás közben az anyag beszoruljon a vezetősinbe.
- Vékonyabb anyagok, például szövetek, behúzhatók a szerszámba, és vágás közben becsíphetők. Ezért a jó vágási eredmények elérése érdekében ne gyakoroljon túl

nagy nyomást ezekre az anyagokra. Vágás közben kellően feszítse meg az anyagot, és lassan vágja.

- Kövesse a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken vagy a biztonsági zár kapcsolóján.
- A fogantyút mindig tartsa szárazon és tisztán; ne érintse meg piszkos vagy zsíros kézzel.
- Ne használja a készüléket, ha fáradt vagy alkohol, gyógyszer vagy kábítószer hatása alatt áll.
- Ne használja a készüléket 6 mm-nél vastagabb anyagok vágására.
- Vágás közben ne vegye le a szerszámot a munkadarabról, amikor a penge mozog. A vágógép működés közbeni eltávolítása károkat okozhat.
- Az első használat előtt teljesen töltsen fel az akkumulátort.
- Töltés szobahőmérsékleten. A hőmérsékletnek 0 °C-nál magasabbnak és 40 °C-nál alacsonyabbnak kell lennie.
- Ne tegye ki a töltőt nedvességnek.
- A vágó akkumulátorát csak a készletben található megfelelő töltővel töltsen.
- Ne működtesse a töltőt sérült kábellel vagy csatlakozóval. A sérült kábellel történő töltés tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ne tisztítsa a szerszámot, amíg az a töltőhöz van csatlakoztatva.
- Húzza ki a töltőt a hálózathoz, ha nem használja.
- A kiszállított csomag részét nem képező tartozékokat tilos használni

FELHASZNÁLÁSTERÜLETEK

A szerszámot legfeljebb 6 mm vastagságú rugalmas, puha anyagok vágására tervezték, mint például szőnyeg, PVC, karton, bőr, szövetek és hasonló anyagok.

KEZELÉS

Az akkumulátor töltése

UTASÍTÁS: Az akkumulátort az első használat előtt teljesen fel kell tölteni (kb. 3-5 óra). A szerszám fogantyúja töltés közben felmelegszik; ez normális.

FIGYELMEZTETÉS! Ne lépje túl a maximális 8 órás töltési időt, mert fennáll a túlmelegedés veszélye! Javasoljuk, hogy csatlakoztassa a töltőt egy időzítőhöz.

1. Helyezze a töltőkábel csatlakozóját a készülék töltőportjába (lásd #2), és csatlakoztassa a töltőt az áramforráshoz.
2. A LED töltési állapota mutatja a töltés folyamatát. A töltési

folyamat során a lámpa vörös fénnel világít.

3. Amikor a töltés befejeződött, a töltési állapot LED-je zöldre vált.

UTASÍTÁS: Ha hosszabb ideig nem használta a készüléket, javasoljuk, hogy töltsen fel teljesen.

Üzembe helyezés és biztonsági záró kapcsoló

A biztonsági reteszelt kapcsolót úgy tervezték, hogy megakadályozza a készülék véletlen indítását és lezárja a készüléket.

A reteszelés feloldásához nyomja meg a biztonsági reteszelt kapcsolóját a fogantyú egyik oldalán, és ezzel egyidejűleg nyomja meg a be/kikapcsoló gombot. A készülék ezután használatra kész. A be-/kikapcsoló gomb felengedésekor a készülék ismét reteszeltődik, és a további működéshez a fent leírtak szerint újra fel kell oldani a reteszelést.

A PENGE ELTÁVOLÍTÁSA ÉS BEHELYEZÉSE

FONTOS! A penge eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a tápegységhez.

1. Rögzítse és tartsa erősen a pengét egy lapos fogóval, csavarja ki a rögzítőcsavart az óramutató járásával ellentétes irányban egy lapos csavarhúzóval (nem tartozék), és távolítsa el a csavart. (lásd #3)
2. Csúsztassa el a pengét a pengevédőtől, és távolítsa el. (lásd #4. ábrát)
3. Most csúsztassa az új pengét a pengevédő alá úgy, hogy a ferde élek Ön felé nézzenek.
4. Igazítsa a pengén lévő furatot a rögzítőfurathoz és a rögzítőcsaphoz, helyezze be a csavart, és húzza meg a rögzítőcsavart ismét kézzel az óramutató járásával megegyező irányban. (lásd #5)

A megbízható és mindig éles vágás érdekében a cserekecsket a www.mediashop.hu oldalon vagy a 06 96 961 186 (a helyi beszélgetés díjáért)

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Csak nedves ruhával tisztítsa meg a készülékházat. Ne használjon semmilyen oldószert! Ezután alaposan szárítsa meg.
- Az akkumulátor kapacitásának megőrzése érdekében javasoljuk, hogy kéthavonta teljesen lemerítse és újratöltsen az akkumulátort.
- Csak teljesen feltöltve tárolja az akkumulátort, és időről időre

töltse fel. Száraz és fagymentes helyen kell tárolni.

MŰSZAKI ADATOK – Hammersmith SharpSpin (Basic)

Készülék: Akkumulátor: 1x lítium-ion 3,6V= 1300mAh 4,68Wh

Tápegység/adapter: Bemenet: 100-240V~ 50/60Hz | Kimenet: 5,5V= 0,3A 1,65W

MŰSZAKI ADATOK – Hammersmith SharpSpin Pro

Készülék: Akkumulátor: 1x lítium-ion 3,6V= 2000mAh 7,2Wh

Tápegység/adapter: Bemenet: 100-240V~ 50/60Hz | Kimenet: 5,5V= 0,5A 2,75W

Szarmazási hely: Kína

CZ

VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Přečtěte si důkladně všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Následkem

nerespektování výstrah a pokynů mohou být vážná zranění. Uchovejte návod k použití k pozdějšímu nahlédnutí.

- Používejte přístroj pouze k účelu uvedenému v tomto návodu k obsluze.
- Při používání elektrických nástrojů, strojů nebo přístrojů by se vždy mělo dbát na základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko zranění osob, požárů, zásahu el. proudem.
- **OPATRNĚ!** Čepel je ostrá.
- Přístroj před použitím zkontrolujte, zda nevykazuje závady, abyste se ujistili, že funguje správně a plní svoji předpokládanou funkci. Provéřte, zda jsou upevňovací šrouby čepele dotažené, pokud ne, dotáhněte je.
- Nedotýkejte se čepele po použití holýma rukama. Čepel může být po dokončení práce velmi horká.
- Udržujte pracoviště vždy čisté. Neuklizené prostory mohou způsobit zranění.
- Nepoužívejte přístroj na mokřích, vlhkých nebo špatně osvětlených místech. Udržujte svůj pracovní prostor dobře osvětlený. Nepoužívejte žádné nástroje v blízkosti zápalných plynů nebo kapalin.
- Tento přístroj nesmí používat děti. Nenechávejte přístroj a jeho síťový kabel v dosahu dětí. Tento přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím, která jsou s ním spojena.
- Ukládejte přístroj a jeho příslušenství na suchém místě, aby se předcházelo korozi.
- Nechte přístroj pracovat jeho vlastní/stanovenou rychlostí! Nevytvíjete žádný dodatečný tlak.
- Nenoste volný oděv nebo šperky. Podle způsobu použití noste odpovídající oděv. Dbejte na to, aby se do přístroje nezachytily dlouhé vlasy.
- Pokud prací vznikají kovové třísky, prach nebo dřevěné třísky, používejte obličejovou masku a ochranné brýle.
- Vždy dbejte na stabilní a pevný postoj a nepracujte ve výšce nad hlavou.
- Řezný výkon nástroje závisí na řezaném materiálu a stavu nabití baterie. Podle stavu nabití baterie může přívod nadměrného množství materiálu podstatně snížit výkonnost.
- Čepel vždy udržujte bez zbytků materiálu a čistou.
- Nedopustěte, aby se materiál během řezání vzpříčil ve vodící liště.
- Tenčí materiály, jako např. látky, mohou být během řezání vtaženy do nástroje a uskrípnuty. Nevytvíjete proto na tyto materiály příliš velký tlak, aby se docílilo dobrých výsledků řezání. Vytvořte během řezání dostatečné napětí materiálu a řežte pomalu.
- Řiďte se pokyny pro výměnu příslušenství.
- Neprovádějte změny přístroje nebo bezpečnostního aretačního spínače.
- Udržujte rukojeť vždy suchou a čistou, nesahejte na ni špinavými nebo mastnými rukama.
- Přístroj neobsluhujte, pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- Neřežte materiály o tloušťce větší než 6 mm.
- Neoddalujte nástroj během řezu od řezaného kusu, když se čepel pohybuje. Oddálení nástroje během provozu může vést ke vzniku škod.
- Před prvním použitím plně nabijte baterii.
- Nabíjejte při pokojové teplotě. Teplota musí být vyšší než 0 °C a nižší než 40 °C.
- Nevystavujte nabíječku mokru a vlhku.
- Nabíjejte baterii řezačky jen vhodnou nabíječkou, obsaženou v sadě.
- Nepoužívejte nabíječku, pokud jsou kabel nebo zástrčka poškozené. Nabíjení s poškozeným kabelem může způsobit požár nebo zásah elektrickým proudem.
- Nástroj nečistěte, pokud je připojen k nabíječce.

- Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji z elektrické sítě.
- Nesmí být používány díly příslušenství, které nejsou obsahem balení.

OBLASTI POUŽITÍ

Nástroj je určen k řezání flexibilních, měkkých materiálů o tloušťce do 6 mm jako jsou koberce, PVC, kartón, kůže, látky a podobné materiály.

OBSLUHA

Nabíjení baterie

UPOZORNĚNÍ: Baterie musí být před prvním použitím plně nabitá (cca 3-5 hodin). Během nabíjení se rukojeť nástroje zahřívá, to je normální.

VÝSTRAHA! Nepřekračujte maximální dobu nabíjení 8 hodin, protože hrozí nebezpečí přehřátí! Doporučujeme nabíječku připojit k časovému spínači.

1. Zapojte zástrčku nabíjecího kabelu do přípojky nabíjení na přístroji (viz #2) a připojte nabíječku ke zdroji el. proudu.
2. LED stavu nabití indikuje pokrok nabití. Během nabíjení svítí kontrolka červeně.
3. Po dokončení nabíjení svítí LED kontrolka stavu nabití zeleně.

UPOZORNĚNÍ: Pokud jste přístroj delší dobu nepoužívali, doporučujeme ho plně nabít.

Uvedení do provozu & bezpečnostní aretační spínač

Bezpečnostní aretační spínač je koncipován tak, aby bránil nežádoucím uvedení do provozu a zablokoval přístroj.

K uvolnění blokace stiskněte bezpečnostní aretační spínač na straně rukojeti a současně stiskněte tlačítko Zap/Vyp. Přístroj je nyní v provozu.

Když uvolníte tlačítko Zap/Vyp, přístroj se opět zablokuje a musí být k dalšímu provozu opět odblokován výše popsaným způsobem.

VYJÍMÁNÍ A NASAZOVÁNÍ ČEPELE

DŮLEŽITÉ! Před vyjmutím čepele se ujistěte, že přístroj není připojen k el. síti.

1. Zafixujte a přidržeťte čepel plochými kleštěmi, otáčejte upevňovací šrouby plochým šroubovákem odpovídající šířky (není obsažen v obsahu balení) proti směru hodinových ručiček a vyjměte šroub. (viz #3)
2. Odsuňte čepel od krytu čepele a vyjměte ji. (viz obr. #4)
3. Zasuňte nyní novou čepel pod kryt čepele, přičemž zkosené hrany směřují k vám.

4. Vyrovnějte otvor v čepeli s upevňovacím otvorem a upevňovacích čepích, nasadte šroub a dotáhněte upevňovací šroub opět ve směru hodinových ručiček. (viz #5)

Náhradní čepele pro spolehlivý a vždy ostrý řez získáte na mediashop.cz nebo objednáte na telefonu: 255 790 598 (za místní tarif)

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Kryt čistěte vlhkou utěrkou. Nepoužívejte rozpouštědla! Poté ho důkladně vysušte.
- K zachování kapacity baterie doporučujeme baterii každé dva měsíce úplně vybit a opět nabít.
- Skladujte baterii jen plně nabitou a občas nabití osvěžte. Uskladnění by mělo být na suchém místě bez nebezpečí mrazu.

TECHNICKÉ ÚDAJE – Hammersmith SharpSpin (Basic)

Přístroj: Baterie: 1x lithium-lontová 3,6V— 1300mAh 4,68Wh
Síťový zdroj/adaptér: Vstup: 100-240V~ 50/60Hz | Výstup: 5,5V— 0,3A 1,65W

TECHNICKÉ ÚDAJE – Hammersmith SharpSpin Pro

Přístroj: Baterie: 1x lithium-lontová 3,6V— 2000mAh 7,2Wh
Síťový zdroj/adaptér: Vstup: 100-240V~ 50/60Hz | Výstup: 5,5V— 0,5A 2,75W

Vyrobeno v Číně

SK

VÝSTRAHY A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie varovaní a pokynov môže viesť k vážnemu zraneniu. Návod na použitie si uschovajte pre budúce použitie.

- Přístroj používajte len na účely uvedené v tomto návode na obsluhu.
- Pri používaní elektrického náradia, strojov alebo prístrojov by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko zranenia osôb, požiaru a úrazu elektrickým prúdom.
- POZOR! Čepel je ostrá.
- Pred použitím prístroja skontrolujte, či nie je poškodený, aby ste sa uistili, že funguje správne a plní svoju určenú funkciu. Skontrolujte, či je upevňovacia skrutka čepele

dotiahnutá, ak nie, dotiahnite ju.

- Po použití sa nedotýkajte čepele holými rukami. Čepel môže byť po skončení práce veľmi horúca.
- Pracovný priestor vždy udržiavajte v čistote. Neorganizované priestory môžu viesť k úrazom.
- Prístroj nepoužívajte na mokrých, vlhkých alebo zle osvetlených miestach. Pracovný priestor udržiavajte dobre osvetlený. Nepoužívajte náradie v prítomnosti horľavých plynov alebo kvapalín.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie deťmi. Prístroj a jeho napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí. Tento prístroj je dovolené používať osobám so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či znalostí, ak sú pod dozorom, prípadne ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré by mohli vzniknúť v prípade nedodržania pokynov.
- Prístroj a príslušenstvo skladujte v suchej miestnosti, aby ste zabránili vzniku hrdze.
- Prístroj nechajte pracovať pri jeho vlastných/určených otáčkach! Nevývíjajte žiadny dodatočný tlak.
- Nenoste voľné oblečenie ani šperky. V závislosti od spôsobu použitia noste vhodný odev. Zabezpečte, aby sa do prístroja nezachytili dlhé vlasy.
- Ak pri práci vznikajú kovové hoblíny, prach alebo drevené triesky, používajte tvárovú masku a ochranné okuliare.
- Vždy zabezpečte stabilný a pevný stojan a nepracujte nad hlavou.
- Rezný výkon náradia závisí od rezaných materiálov a stavu nabitia akumulátora. V závislosti od stavu nabitia akumulátora môže nadmerný prísun materiálu výrazne znížiť výkon.
- Vždy udržiavajte čepel bez zvyškov materiálu a čistú.
- Nedovoľte, aby sa materiál počas rezania zasekol vo vodiacej lište.
- Tenšie materiály, ako napríklad tkaniny, môžu byť počas rezania vtiahnuté do nástroja a zaseknuté. Preto na tieto materiály nevývíjajte príliš veľký tlak, aby ste dosiahli dobré výsledky rezania. Počas rezania vyvíjajte na materiál dostatočný tlak a reže pomaly.
- Pri výmene príslušenstva postupujte podľa pokynov.
- Nevýkonávajte žiadne zmeny na prístroji ani na bezpečnostnom spínači.
- Rukoväť vždy udržiavajte suchú a čistú, nedotýkajte sa jej špinavými alebo masťnými rukami.
- Ak ste unavení, príp. pod vplyvom drog, alkoholu alebo

liekov, prístroj nepoužívajte.

- Neorezávajúce žiadny materiál, ktorého hrúbka presahuje 6 mm.
- Počas rezu neodstraňujte nástroj z obrobku, ak sa čepel pohybuje. Odstránenie noža počas práce môže spôsobiť poškodenie.
- Pred prvým použitím úplne nabite akumulátor.
- Nabíjajte pri izbovej teplote. Teplota musí byť vyššia ako 0 °C a nižšia ako 40 °C.
- Nabíjačku nevystavujte pôsobeniu vlhkosti alebo vlhka.
- Akumulátor noža nabíjajte len pomocou príslušnej nabíjačky, ktorá je súčasťou súpravy.
- Nabíjačku nepoužívajte s poškodeným káblom alebo zástrčkou. Nabíjanie s poškodeným káblom môže viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Náradie nečistite, kým je pripojené k nabíjačke.
- Ak nabíjačku nepoužívate, odpojte ju od elektrickej siete.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo súčasťou balenia.

OBLASTI POUŽITIA

Nástroj je určený na rezanie pružných, mäkkých materiálov s hrúbkou do 6 mm, ako sú koberce, PVC, lepenka, koža, tkaniny a podobné materiály.

OBSLUHA

Nabíjanie batérie

POZNÁMKA: Pred prvým použitím musí byť batéria úplne nabitá (približne 3 - 5 hodín). Počas nabíjania sa rukoväť náradia zahrieva, čo je normálne.

VAROVANIE! Neprekračujte maximálny čas nabíjania 8 hodín, pretože hrozí riziko prehriatia! Odporúčame pripojiť nabíjačku k časovaču.

1. Zasuňte konektor nabíjacieho kábla do nabíjacieho portu zariadenia (pozri č. 2) a pripojte nabíjačku k zdroju napájania.
2. Stav nabíjania indikuje LED dióda, ktorá signalizuje priebeh nabíjania. Indikátor svieti počas nabíjania na červeno.
3. Po dokončení nabíjania sa kontrolka LED stavu nabíjania rozsvieti na zeleno.

POZNÁMKA: Ak ste prístroj dlhší čas nepoužívali, odporúčame ho úplne nabiť.

Uvedenie do prevádzky a bezpečnostný spínač

Bezpečnostný spínač je určený na zabránenie neúmyselnému spusteniu a na uzamknutie prístroja.

Ak chcete uvoľniť blokovanie, stlačte bezpečnostný spínač na jednej strane rukoväte a súčasne stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia. Prístroj je teraz v prevádzke. Keď uvoľníte tlačidlo zapnutia/vypnutia, spotrebič sa opäť uzamkne a pre ďalšiu prevádzku ho musíte opäť odomknúť, ako je popísané vyššie.

VOYBERANIE A VKLADANIE ČEPELE

DÔLEŽITÉ! Pred vybratím čepele sa uistite, že spotrebič nie je pripojený k elektrickej sieti.

1. Upevnite a pridržierte čepeľ na mieste pomocou klieští s plochým nosom, odskrutkujte upevňovací skrutku proti smeru hodinových ručičiek pomocou skrutkovača s plochou čepeľou (nie je súčasťou balenia) a skrutku odstráňte. (pozri č. 3)
2. Odsuňte čepeľ od krytu čepele a vyberte ho. (pozri č. 4)
3. Teraz zasunite novú čepeľ pod ochranný kryt čepele skosenými hranami smerom k vám.
4. Zarovnajte otvor v čepeľi s montážnym otvorom a montážnymi kolíkmi, vložte skrutku a rukou opäť utiahnite montážnu skrutku v smere hodinových ručičiek. (pozri č. 5)

Pre spoľahlivý a vždy ostrý rez môžete náhradné nože získať na mediashop.sk alebo na objednávkovej linke: 02 20 990 883 (pri miestnych sadzbách)

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Kryt čistite len vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá! Potom ho dôkladne osušte.
- Na zachovanie kapacity batérie odporúčame batériu každé dva mesiace úplne vybiť a nabiť.
- Akumulátor skladujte len úplne nabitý a z času na čas doplňte jeho nabitie. Mal by sa skladovať na suchom a nezamrzajúcom mieste.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE – Hammersmith SharpSpin (Basic)

Prístroj: Batéria: 1x lítium-iónová 3,6V — 1300mAh 4,68Wh
Sieťové napájanie/Adaptér: Vstup: 100-240V~ 50/60Hz |
 Výstup: 5,5V — 0,3A 1,65W

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE – Hammersmith SharpSpin Pro

Prístroj: Batéria: 1x lítium-iónová 3,6V — 2000mAh 7,2Wh
Sieťové napájanie/Adaptér: Vstup: 100-240V~ 50/60Hz |
 Výstup: 5,5V — 0,5A 2,75W

Vyrobené v Číne

AVERTIZĂRI ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Citiți cu atenție toate informațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la vătămări grave. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru a le consulta de câte ori este nevoie.

- Utilizați aparatul numai în scopul prevăzut în aceste instrucțiuni de folosire.
- Când utilizați unelte, utilaje sau echipamente electrice, întotdeauna trebuie respectate măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de vătămare corporală, incendiu și/sau electrocutare.
- ATENȚIE! Lama este ascuțită.
- Înainte de a utiliza aparatul, verificați dacă prezintă defecte pentru a vă asigura că funcționează corect și că își îndeplinește funcția prevăzută. Verificați dacă șurubul de fixare a lamei rotunde este strâns, și, dacă nu este, strângeți-l.
- După utilizare nu atingeți lama rotunda cu mâinile goale. După încheierea lucrului lama rotundă poate fi foarte fierbinte.
- Păstrați întotdeauna zona de lucru curată. Zonele dezordonate și murdare pot duce la răni.
- Nu utilizați aparatul în locuri ude, umede sau slab iluminate. Mențineți zona de lucru bine iluminată. Nu utilizați nicio sculă în prezența gazelor sau lichidelor inflamabile.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor! Copiii NU AU VOIE să se joace sau să utilizeze acest aparat. Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu abilități/capacități fizice, senzoriale, mentale reduse care nu dispun de experiență și cunoștințele necesare, numai dacă sunt supravegheate corespunzător, sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului, și au înțeles pericolele rezultate la utilizare!
- Pentru a evita ruginirea, depozitați aparatul și accesoriile într-o încăpere uscată.
- Lăsați aparatul să lucreze la viteza sa proprie/prevăzută! Nu exercitați nicio apăsare/presiune suplimentară.
- Nu purtați haine largi sau bijuterii. În funcție de utilizare, purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Acordați atenție ca părul lung să nu se prindă în aparat.
- Purtați mască de față și ochelari de protecție dacă lucrarea generează praf, șpan de lemn sau metalic.
- Asigurați-vă întotdeauna că aveți o poziție stabilă și fermă și nu lucrați cu aparatul deasupra capului.
- Performanța de tăiere a aparatului depinde de materialele care urmează să fie tăiate și de nivelul de încărcare al

acumulatorului. În funcție de nivelul de încărcare al acumulatorului, aportul excesiv de material poate reduce semnificativ performanța.

- Întotdeauna păstrați lama rotundă liberă și curată de orice reziduuri de material.
- În timpul tăierii, nu lăsați ca materialul să se blocheze în șina de ghidare.
- În timpul tăierii, materialele mai subțiri, cum ar fi țesăturile, pot fi ciupite, trase, sau blocate în aparat. Pentru a obține rezultate bune la tăiere, nu aplicați prea multă presiune pe aceste materiale. În timpul tăierii, aplicați suficientă tensiune pe material și tăiați încet.
- Urmați instrucțiunile pentru schimbarea accesoriilor.
- Nu modificați aparatul sau butonul de blocare (de siguranță).
- Păstrați întotdeauna mânerul uscat și curat; nu-l atingeți cu mâinile murdare sau unsuroase.
- Nu utilizați aparatul dacă sunteți obosit sau sub influența alcoolului, medicamentelor sau drogurilor.
- Nu tăiați materiale mai groase de 6 mm.
- În timp ce tăiați, când lama este în mișcare, NU scoateți aparatul din piesa de prelucrat. Scoaterea aparatului în timpul funcționării poate provoca deteriorarea acestuia.
- Înainte de prima folosire, încărcați complet acumulatorul.
- Încărcați acumulatorul la temperatura camerei. Temperatura trebuie să fie mai mare de 0°C și mai mică de 40°C.
- Nu expuneți încărcătorul la umezeală.
- Încărcați acumulatorul aparatului NUMAI cu încărcătorul corespunzător pe care îl primiți în colet!
- Nu folosiți încărcătorul cu un cablu sau un ștecher deteriorat. Încărcarea cu un cablu deteriorat poate provoca incendiu sau electrocutare.
- Nu curățați aparatul în timp ce este conectat la încărcător.
- Când nu utilizați încărcătorul, deconectați-l de la sursa de alimentare.
- NU FOLOSIȚI accesorii care nu sunt în coletul pe care îl primiți!

DOMENII DE UTILIZARE

Aparatul este conceput pentru tăierea materialelor flexibile și moi cu o grosime de până la 6 mm, cum ar fi covoare, PVC, cartoane, piele, țesături sau materiale similare.

UTILIZARE

Încărcarea acumulatorului

NOTĂ: Înainte de prima utilizare acumulatorul trebuie să fie încărcat complet (aproximativ 3-5 ore). În timpul încărcării

mânerul aparatului se încălzește, acest lucru este normal.

AVERTIZARE! Nu depășiți timpul maxim de încărcare de 8 ore, deoarece există pericolul de supraîncălzire! Vă recomandăm să conectați încărcătorul la un temporizator.

1. Introduceți conectorul cablului de încărcare în portul de încărcare al aparatului (vezi #2) și introduceți încărcătorul în priză (la sursa de alimentare).
2. Indicatorul LED pentru nivelul de încărcare arată progresul încărcării. Indicatorul luminează în roșu în timpul încărcării.
3. Când acumulatorul este complet încărcat, indicatorul LED pentru nivelul de încărcare luminează în verde.

NOTĂ: Dacă nu ați utilizat aparatul o perioadă lungă de timp, vă recomandăm să îl încărcăți complet.

Punerea în funcțiune și Butonul de blocare (de siguranță)

Butonul de blocare (de siguranță) este conceput pentru a preveni pornirea accidentală și pentru a bloca aparatul.

Pentru deblocare, apăsați butonul de deblocare (de siguranță) care se găsește pe una din părțile mânerului, apăsând simultan și butonul pornit/oprit. Aparatul este acum în funcțiune.

Când eliberați butonul pornit/oprit, aparatul iar se blochează și trebuie deblocat din nou pentru a opera ulterioară, așa cum este descris mai sus.

SCOATEREA ȘI INSTALAREA LAMEI ROTUNDE

IMPORTANT! Înainte de a scoate lama rotundă, asigurați-vă că aparatul nu este în priză.

1. Fixați și țineți lama rotundă cu un clește cu vârf plat, deșurubați șurubul de fixare în sensul invers de mers al acelor de ceasornic folosind o șurubelniță cu cap plat cu lățimea adecvată și scoateți șurubul (șurubelnița nu este inclusă în colet). (vedeți #3)
2. Glisați lama rotundă departe de apărătoarea lamei rotunde și scoateți-o. (vezi #4)
3. Acum glisați noua lamă rotundă sub apărătoarea lamei rotunde, în așa fel încât apărătoarea să fie cu marginile țesute orientate spre dumneavoastră.
4. Aliniați orificiul din lamă cu orificiul din suportul lamei, instalați șurubul și strângeți-l manual în sensul de mers al acelor de ceasornic. (vedeți #5)

Pentru o tăiere fiabilă și mereu ascuțită, puteți obține lame rotunde de schimb la www.mediashop.ro sau la linia telefonică de comandă: 031 811 4041 (la tariful local)

ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- Curățați carcasa numai cu o lavetă moale, umedă. Nu utilizați solvenți! Apoi uscați temeinic.
- Pentru a menține capacitatea acumulatorului, recomandăm descărcarea și reîncărcarea completă a acestuia la fiecare două luni.
- Depozitați acumulatorul numai complet încărcat și reîncărcați-l din când în când. Depozitarea trebuie să se facă într-un loc uscat și fără îngheț.

DATE TEHNICE – Hammersmith SharpSpin (Basic)

Aparat: Acumulator: 1x Litiu-Ion 3,6V === 1300mAh 4,68Wh

Alimentare/adaptor: Intrare: 100-240V~ 50/60Hz | Ieșire: 5,5V=== 0,3A 1,65W

DATE TEHNICE – Hammersmith SharpSpin Pro

Aparat: Acumulator: 1x Litiu-Ion 3,6V === 2000mAh 7,2Wh

Alimentare/adaptor: Intrare: 100-240V~ 50/60Hz | Ieșire: 5,5V=== 0,5A 2,75W

Tara de provenienta: China

PL

OSTRZEŻENIA I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



Przeczytać starannie wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje.

Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować znaczne obrażenia ciała. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania.

- Stosować urządzenie wyłącznie do celów określonych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Podczas korzystania z narzędzi, maszyn i urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko obrażeń ciała, pożaru i porażenia prądem.
- OSTROŻNIE! Nóż jest bardzo ostry.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy sprawdzić je pod kątem usterek, aby mieć pewność, że działa prawidłowo i spełnia zamierzone funkcje. Sprawdzić, czy śruba mocująca nóż jest dokręcona. Jeśli nie, należy ją dokręcić.
- Nie dotykać noża gołymi rękami po użyciu. Po zakończeniu pracy nóż może stać się bardzo gorący.
- Miejsce pracy powinno być zawsze czyste. Obszary, w których panuje nieporządek mogą prowadzić do powstania obrażeń.

- Nie należy używać urządzenia w miejscach mokrych, wilgotnych lub słabo oświetlonych. Utrzymywać dobre oświetlenie miejsca pracy. Nie należy używać narzędzi w obecności łatwopalnych gazów lub cieczy.
- Dzieciom nie wolno korzystać z tego urządzenia. Przechowywać urządzenie i jego przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli będą one pod nadzorem lub zostały pouczone o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia i zrozumią zagrożenia z tym związane.
- Przechowywać urządzenie i akcesoria w suchym pomieszczeniu, aby zapobiec rdzewieniu.
- Pozwolić urządzeniu pracować z własną/przewidzianą prędkością! Nie należy wywierać żadnego dodatkowego nacisku.
- Nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. W zależności od zastosowania należy nosić odpowiednią odzież. Upewnić się, że długie włosy nie zostaną wciągnięte przez urządzenie.
- Jeżeli podczas pracy powstają wióry metalowe, pył lub wióry drewniane, należy nosić maskę na twarz i okulary ochronne.
- Zawsze dbać o stabilną i pewną postawę. Nie wykonywać żadnej pracy ponad głowę.
- Wydajność cięcia narzędzia zależy od ciętego materiału i poziomu naładowania akumulatora. W zależności od poziomu naładowania akumulatora, nadmierna ilość materiału może znacznie obniżyć wydajność urządzenia.
- Zawsze utrzymywać nóż w czystości, w stanie wolnym od resztek materiału.
- Nie dopuścić do zacięcia się materiału w przewodnicy podczas cięcia.
- Cieńsze materiały, na przykład tkaniny, mogą zostać wciągnięte do narzędzia i zakleszczone podczas cięcia. Dlatego też, w celu uzyskania dobrych efektów cięcia, nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na te materiały. Podczas cięcia należy odpowiednio naprężyć materiał i ciąć powoli.
- Postępować zgodnie z instrukcją wymiany akcesoriów.
- Nie dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia ani przełącznika blokady bezpieczeństwa.
- Zawsze utrzymywać uchwyt suchy i czysty. Nie dotykać go brudnymi lub tłustymi rękami.
- Nie używać urządzenia w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.
- Nie ciąć materiału, którego grubość przekracza 6 mm.
- Podczas cięcia nie należy wyjmować narzędzia z obrabianego

przedmiotu, gdy nóż znajduje się w ruchu. Wyjmowanie noża w trakcie pracy może spowodować jego uszkodzenie.

- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.
- Ładować urządzenie w temperaturze pokojowej. Temperatura musi być przekraczać 0 °C i być niższa niż 40 °C.
- Nie narażać ładowarki na działanie wilgoci.
- Akumulator urządzenia należy ładować wyłącznie za pomocą odpowiedniej ładowarki wchodzącej w zakres dostawy.
- Nie używać ładowarki, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone. Ładowanie przy użyciu uszkodzonego kabla może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie czyścić narzędzia, gdy jest podłączone do ładowarki.
- Odtaczać ładowarkę od zasilania, gdy nie jest używana.
- Nie wolno używać akcesoriów, które nie zostały dostarczone w zestawie.

ZASTOSOWANIA

Narzędzie przeznaczone jest do cięcia elastycznych, miękkich materiałów o grubości do 6 mm, takich jak dywany, PCV, tekstura, skóra, tkaniny i podobne materiały.

OBŚŁUGA

Ładowanie akumulatora

WSKAZÓWKA: Przed pierwszym użyciem akumulator musi zostać w pełni naładowany (około 3-5 godzin). Uchwyt narzędzia nagrzewa się podczas ładowania. Jest to normalne zjawisko.

OSTRZEŻENIE! Nie przekraczać maksymalnego czasu ładowania wynoszącego 8 godzin, ponieważ istnieje ryzyko przegrzania! Zalecamy podłączenie ładowarki do wyłącznika czasowego.

1. Umieścić wtyczkę kabla ładującego do portu ładowania urządzenia (patrz ilustracja nr 2) i podłączyć ładowarkę do źródła zasilania.
2. Dioda LED informuje o postępie ładowania. Podczas procesu ładowania wskaźnik LED świeci na czerwono.
3. Po zakończeniu ładowania kontrolka LED stanu ładowania zaświeci się na zielono.

WSKAZÓWKA: Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, zalecamy jego pełne naładowanie.

Uruchomienie i wyłącznik blokady bezpieczeństwa

Wyłącznik blokady bezpieczeństwa ma za zadanie zapobiec przypadkowemu uruchomieniu i zablokować urządzenie. W celu zwolnienia blokady nacisnąć przycisk blokady

bezpieczeństwa znajdujący się po jednej stronie uchwytu i jednocześnie nacisnąć przycisk wł./wyt. Urządzenie jest już gotowe do pracy.

Po zwolnieniu przycisku wł./wyt. urządzenie zostaje ponownie zablokowane. Aby móc dalej korzystać z urządzenia, należy je ponownie odblokować w sposób opisany powyżej.

WYJMOWANIE/MONTAŻ NOŻA

WAŻNE! Przed wyjęciem noża upewnij się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.

1. Zamocować i przytrzymać nóż za pomocą szczypiec płaskich, odkręcić śrubę mocującą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą płaskiego śrubokręta o odpowiedniej szerokości (nie wchodzi w zakres dostawy) i wyjąć śrubę. (patrz ilustracja nr 3)
2. Odsunąć nóż od ostony noża i wyjąć go. (patrz ilustracja nr 4)
3. Następnie wsunąć nowy nóż pod ostonę noża, tak aby ścięte krawędzie były skierowane w Państwa stronę.
4. Wyrównać otwór w nożu z otworem montażowym i kołkami montażowymi, włożyć śrubę i dokręcić ją ręcznie zgodnie z ruchem wskazówek zegara. (patrz ilustracja nr 5)

Aby zapewnić niezawodne i zawsze ostre cięcie, można zakupić ostrza wymienne w sklepie pod adresem www.mediashoponline.pl lub za pośrednictwem infolinii: 222 098 924 (według stawki lokalnej).

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Obudowę należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką. Nie używaj rozpuszczalników do czyszczenia urządzenia! Dokładnie wysuszyć urządzenie po czyszczeniu.
- Aby zachować pojemność akumulatora, zalecamy całkowite rozładowanie i ponowne naładowanie akumulatora raz na dwa miesiące.
- Przechowywać akumulator tylko w stanie całkowicie naładowanym i od czasu do czasu odświeżać jego poziom naładowania. Przechowywanie powinno odbywać się w miejscu suchym i zabezpieczonym przed mrozem.

DANE TECHNICZNE – Hammersmith SharpSpin (Basic)

Urządzenie: Akumulator: 1x litowo-jonowy 3,6V --- 1300mAh
4,68Wh

Zasilacz/adapter: Wejście: 100-240V~ 50/60Hz | Wyjście: 5,5V --- 0,3A 1,65W

DANE TECHNICZNE – Hammersmith SharpSpin Pro

Urządzenie: Akumulator: 1x litowo-jonowy 3,6V--- 2000mAh
7,2Wh

Zasilacz/adapter: Wejście: 100-240V~ 50/60Hz | Wyjście:
5,5V--- 0,5A 2,75W

Wyprodukowana w Chinach

ES

INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y

SEGURIDAD



Lea atentamente todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar lesiones graves. Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.

- Utilice el dispositivo únicamente para los fines descritos en este manual de instrucciones.
- Al utilizar herramientas, máquinas o dispositivos eléctricos, siempre deben seguirse unas precauciones básicas para reducir el riesgo de lesiones, incendios y descargas eléctricas.
- **PRECAUCIÓN** La cuchilla está afilada.
- Antes de utilizar el dispositivo, compruebe que no presenta defectos para garantizar que funcione correctamente y cumpla con su función prevista. Compruebe que el tornillo de fijación de la cuchilla esté bien apretado y si no lo está, apriételo.
- No toque la cuchilla con las manos desnudas después del uso. La cuchilla puede calentarse considerablemente después del trabajo.
- Mantenga siempre limpio el área de trabajo. Un entorno de trabajo desordenado puede provocar accidentes.
- No utilice el dispositivo en lugares húmedos, mojados o mal iluminados. Mantenga el área de trabajo siempre bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de gases o líquidos inflamables.
- Los niños no deben utilizar este dispositivo. Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Este dispositivo puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o si se les instruye en el uso seguro del dispositivo y siempre que hayan comprendido los peligros resultantes.
- Guarde el dispositivo y los accesorios en un lugar seco para evitar que se oxiden.
- Deje que el dispositivo trabaje a la velocidad prevista. No ejerza presión adicional.
- Evite llevar ropa holgada y joyas. Utilice la ropa adecuada según la aplicación. Tenga cuidado de que el pelo largo no quede atrapado en el aparato.
- Use mascarilla y gafas de protección si durante el trabajo se generan virutas metálicas, polvo o astillas de madera.
- Adopte una postura estable y firme, y evite trabajar por encima de la cabeza.
- El rendimiento de corte de la herramienta depende del material que se desee cortar y del nivel de carga de la batería. Evite alimentar el dispositivo con demasiado material si la batería no está completamente cargada, ya que esto puede reducir considerablemente su rendimiento.
- Mantenga la cuchilla siempre limpia y libre de restos de material.
- No permita que se atasque material en el riel guía durante el corte.
- Los materiales más delgados, p. ej. telas, pueden ser arrastrados hacia el interior de la herramienta y quedar atascados durante el corte. Por lo tanto, no ejerza demasiada presión sobre estos materiales para obtener buenos resultados de corte. Mantenga lo suficientemente tenso el material durante el corte y corte con lentitud.
- Siga las instrucciones para el cambio de accesorios.
- No realice modificaciones en el dispositivo ni el botón de bloqueo de seguridad.
- Mantenga el mango siempre seco y limpio y no lo agarre con las manos sucias o grasientas.
- No utilice el dispositivo si está cansado o bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
- No corte materiales con un grosor superior a 6 mm.
- No retire la herramienta de la pieza de trabajo durante el corte si la cuchilla está en movimiento. Retirar el cortador mientras está en funcionamiento puede provocar daños y lesiones.
- Cargue por completo la batería antes del primer uso.
- Carguela a temperatura ambiente. La temperatura debe ser superior a 0 °C e inferior a 40 °C.
- No exponga el cargador al agua ni la humedad.
- Cargue la batería del cortador únicamente con el cargador que se incluye en el set.
- No utilice el cargador si el cable o el enchufe están

dañados. Cargar con un cable dañado puede provocar incendios o descargas eléctricas.

- No limpie la herramienta mientras esté conectada al cargador.
- Desconecte el cargador de la red eléctrica cuando no se esté utilizando.
- No deben utilizarse accesorios que no estén incluidos en el volumen de suministro.

POSIBLES APLICACIONES

La herramienta está diseñada para cortar materiales flexibles y blandos de hasta 6 mm de grosor, como alfombras, PVC, cartón, cuero, telas y materiales similares.

USO

Carga de la batería

NOTA: la batería debe cargarse por completo antes del primer uso (aproximadamente 3-5 horas). Durante la carga, el mango de la herramienta puede calentarse. Es algo normal.

ADVERTENCIA ! No supere el tiempo máximo de carga de 8 horas para evitar el riesgo de sobrecalentamiento. Se recomienda conectar el cargador a un temporizador.

1. Introduzca el conector del cable de carga en la conexión de carga del dispositivo (consulte la Fig. 2) y conecte el cargador a la fuente de alimentación.
2. El indicador LED de carga indica el progreso de carga. El indicador se iluminará en rojo durante la carga.
3. Cuando la carga esté completa, el indicador LED de estado de carga se iluminará en verde.

NOTA: si no ha utilizado el dispositivo durante un tiempo prolongado, se recomienda cargarlo por completo.

Puesta en marcha y botón de bloqueo de seguridad

El botón de bloqueo de seguridad está diseñado para bloquear el dispositivo y evitar puestas en marcha accidentales.

Para desbloquear el dispositivo, pulse al mismo tiempo el botón de bloqueo de seguridad situado en uno de los lados del mango y el botón de encendido/apagado. El dispositivo está ahora en funcionamiento.

El dispositivo volverá a bloquearse al soltar el botón de encendido/apagado. Para seguir usándolo, vuelva a desbloquearlo como se describió anteriormente.

EXTRACCIÓN E INSERCIÓN DE LA CUCHILLA

IMPORTANTE ! Antes de extraer la cuchilla, asegúrese de que el dispositivo no esté conectado a la red eléctrica.

1. Fije y sujete la cuchilla con unas pinzas planas, gire el tornillo de fijación en sentido contrario a las agujas del reloj con un destornillador plano del ancho adecuado (no incluido) y extraiga el tornillo. (Consulte la Fig. 3)
2. Empuje la cuchilla para alejarla del protector y extraícala. (Consulte la Fig. 4)
3. A continuación, inserte la nueva cuchilla por debajo del protector de la cuchilla, asegurándose de que los bordes biselados apunten hacia usted.
4. Alinee el orificio de la cuchilla con el de fijación y los pasadores correspondientes. A continuación, inserte el tornillo y apriételo a mano en el sentido de las agujas del reloj. (Consulte la Fig. 5)

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie la carcasa del dispositivo únicamente con un paño húmedo. No utilice disolventes. Después, séquela a fondo.
- Para mantener la capacidad de la batería, se recomienda descargarla por completo y volver a cargarla cada dos meses.
- Almacene la batería solo cuando esté completamente cargada y recárguela periódicamente. Almacene el dispositivo en un lugar seco y libre de heladas.

FICHA TÉCNICA – Hammersmith SharpSpin (Basic)

Dispositivo: Batería: 1 batería de iones de litio de 3,6V= 1300mAh 4,68Wh

Fuente de alimentación/adaptador: Entrada: 100-240V~ 50/60Hz | Salida: 5,5V= 0,3A 1,65W

FICHA TÉCNICA – Hammersmith SharpSpin Pro

Dispositivo: Batería: 1 batería de iones de litio de 3,6V= 2000mAh 7,2Wh

Fuente de alimentación/adaptador: Entrada: 100-240V~ 50/60Hz | Salida: 5,5V= 0,5A 2,75W

Fabricado en China



DE: Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien. **EN:** This product complies with the European directives. **FR:** Ce produit satisfait aux normes européennes. **IT:** Questo prodotto è conforme alle normative europee. **NL:** Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen. **HU:** Ez a termék megfelel az európai irányelveknek. **CZ:** Tento výrobek odpovídá evropským normám a směrnicím. **SK:** Tento výrobok zodpovedá európskym normám a smerniciam. **RO:** Acest produs corespunde directivelor europene. **PL:** Niniejszy produkt odpowiada wytycznym europejskim. **ES:** Este producto cumple con las directivas europeas.



DE: Dieses Symbol bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende ihrer Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder einer vom Verreiber im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstelle zu bringen, um sie dem Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zuzuführen. Lampen sowie Batterien und Akkus, die sich im entladenen Zustand befinden, nicht fest im Gerät verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind getrennt zu entsorgen. Verwenden Sie nach Möglichkeit wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädliche Wirkungen auf Mensch, Tiere und Pflanzen haben. Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd-Cadmium, Hg-Quecksilber, Pb-Blei. Verbraucher sind selbst verantwortlich, personenbezogene Daten vom Gerät zu löschen. Nachfolgend sind Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um eine Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.
- Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li - Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab. **EN:** This symbol means that such electrical equipment or batteries must not be disposed of with normal household waste. At the end of their service life they are legally obliged to take these to a free public collection point or a collection point set up by the distributor in accordance with the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) to contribute to the recycling of electrical and electronic equipment. Lamps and batteries, including rechargeable batteries, that are in a discharged state, are not permanently installed in the device and can be removed without causing damage, must be disposed of separately. Use rechargeable batteries instead of single-use disposable batteries wherever possible. The reuse and recycling of old devices contribute significantly to protecting our environment. If disposed of improperly, toxic substances contained in the device may be released into the environment and have adverse health effects on people, animals, and plants. Batteries with an increased pollutant content are also marked with the following symbols: Cd - cadmium, Hg - mercury, Pb - lead. Consumers are responsible for deleting personal data from the device themselves. The following are some tried and tested methods and recommendations for extending the service life of your batteries and rechargeable batteries and enabling their reuse:
- Charge your rechargeable batteries correctly and fully to maximise their service life. If necessary, discharge them completely using a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. They can be reused and recharged many times, which reduces the amount of battery waste.
- Always use the correct type of battery for your devices. Incorrect use can shorten the service life of the batteries and possibly lead to harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Batteries containing lithium (Li - lithium) pose a high risk of fire. Particular attention must therefore be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or explosion and have serious consequences for people and the environment. To avoid a short circuit, tape up the terminals or contacts of the battery before disposal. **FR:** Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Vous êtes légalement tenu de les apporter gratuitement à la fin de leur durée de vie à un centre de collecte de droit public ou à des distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques pour leur recyclage. Les lampes, les piles et les batteries à l'état déchargé qui ne sont pas solidement fixées à l'appareil et qui peuvent être retirées sans être détruits doivent être éliminées séparément. Utilisez, dans la mesure du possible, des piles rechargeables plutôt que des piles à usage unique. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes. Les piles avec une teneur élevée en substances nocives sont en outre marquées des signes suivants : Cd-cadmium, Hg-mercure, Pb-plomb. Les consommateurs sont eux-mêmes responsables de la suppression des données personnelles de l'appareil. Ci-dessous sont répertoriées quelques méthodes et recommandations éprouvées pour prolonger la durée de vie de vos piles et batteries et permettre leur recyclage :

- Chargez les batteries correctement et totalement afin de maximiser leur durée de vie. Si nécessaire, déchargez-les complètement avec un chargeur avant de les charger de nouveau.
- Envisagez la possibilité d'utiliser des batteries rechargeables. Celles-ci peuvent être utilisées et chargées plusieurs fois ce qui réduit la quantité de déchets de batteries.
- Utilisez toujours le bon type de piles pour vos appareils. Une utilisation erronée peut réduire la longévité des piles et avoir éventuellement des effets nocifs.
- Respectez toujours les consignes de sécurité lors de la manipulation de batteries usagées. Il existe un fort risque d'incendie avec des batteries usagées contenant du lithium (Li - lithium). C'est pourquoi il faut toujours particulièrement veiller à une élimination dans les règles de l'art des batteries et accus usagés contenant du lithium. Une mauvaise élimination peut en outre entraîner des courts-circuits internes et externes par action thermique (chaleur) ou du fait d'endommagements mécaniques. Un court-circuit peut entraîner un incendie ou une explosion avec des conséquences très graves pour l'homme et l'environnement. Pour éviter un court-circuit, masquez les pôles ou les contacts des piles avant l'élimination. **IT:** Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche o le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Esiste l'obbligo di legge di consegnarli gratuitamente ad un punto di raccolta pubblico o a distributori designati ai sensi di legge alla fine della loro vita utile, in modo da poter ritirare le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Le lampade, le batterie e le batterie ricaricabili scariche, non installate in modo permanente nell'apparecchio e che possono essere rimosse senza causare danni, devono essere smaltite separatamente. Quando possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché batterie a uso unico. Il recupero e il riciclaggio di vecchi dispositivi è un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio nell'ambiente di sostanze tossiche che possono avere effetti nocivi su persone, animali e piante. Le batterie a maggior contenuto di inquinanti sono inoltre contrassegnate dai seguenti simboli: Cd-cadmio, Hg-mercurio, Pb-piombo. I consumatori sono responsabili della cancellazione dei dati personali dall'apparecchio. Di seguito sono riportati alcuni metodi e raccomandazioni comprovati per prolungare la durata delle batterie e degli accumulatori e consentire il riutilizzo:
- Caricare correttamente e completamente le batterie per massimizzarne la durata. Eventualmente scaricarli completamente con un caricabatterie adatto prima di ricaricarli.
- Considerare l'opzione di utilizzare batterie ricaricabili. Possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo la quantità di rifiuti di batterie.
- Utilizzare sempre il tipo corretto di batterie per i propri apparecchi. Un uso errato può accorciare la durata delle batterie e potenzialmente avere effetti dannosi.

Si prega di seguire sempre le istruzioni di sicurezza per il trattamento delle batterie usate. Le batterie assai contenenti litio (Li - litio) comportano un elevato pericolo di incendio. Pertanto, è necessario prestare particolare attenzione allo smaltimento corretto delle batterie e degli accumulatori a litio assai. In caso di smaltimento scorretto, potrebbero verificarsi cortocircuiti interni ed esterni a causa di agenti termici (calore) o altri danni meccanici. Un cortocircuito può causare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per l'uomo e l'ambiente. Per evitare un cortocircuito, sigillare i poli o i contatti della batteria con nastro adesivo prima di smaltirla. **NL:** Dit symbool betekent dat elektrische en elektronische apparatuur of batterijen en accus niet met het normale huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Aan het einde van hun levensduur bent u wettelijk verplicht om ze te koopstelsel in te leveren bij een door de distributeur ingericht inzamelpunt conform de ElektroG, om elektrische en elektronische apparaten te laten recyclen. Lampen en batterijen die leeg zijn, niet vast in het apparaat zijn geïnstalleerd en zonder schade kunnen worden verwijderd, moeten apart worden afgevoerd. Gebruik indien mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van wegwerpbatterijen. Het hergebruik en de recycling van oude apparaten vormen een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Door ondeskundige verwijdering kunnen giftige stoffen in het milieu terechtkomen, die schadelijke gevolgen kunnen hebben voor mens, dier en plant. Batterijen met een verhoogd gehalte aan schadelijke stoffen zijn ook gemarkeerd met de volgende symbolen: Cd-cadmium, Hg-kwik, Pb-lood. Consumenten zijn zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonsgegevens van het apparaat. Hieronder vindt u enkele beproefde methoden en aanbevelingen om de levensduur van uw batterijen te verlengen en hergebruik mogelijk te maken.

- Laad uw batterijen goed en volledig op om hun levensduur te maximaliseren. Ontlaad ze indien nodig volledig met een geschikte oplader voordat u ze oplaadt.
- Overweeg de mogelijkheid om oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen meerdere keren worden hergebruikt en opgeladen, waardoor de hoeveelheid batterijafval wordt verminderd.
- Gebruik altijd het juiste soort batterijen voor uw apparaten. Onjuist gebruik kan de levensduur van de batterijen verkorten en mogelijk schadelijke gevolgen hebben.

Volg altijd de veiligheidsinstructies bij het omgaan met gebruikte batterijen. Gebruikte batterijen die lithium (Li - lithium) bevatten zijn zeer brandgevaarlijk. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van gebruikte batterijen en accus die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluiting als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Plak om kortsluiting te voorkomen de polen of contacten van de batterij af voordat u ze afvoert. **HU:** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikai készülékekkel, ill. az elemekkel és akkumulátorokkal tilos a szokványos háztartási szeméttel együtt hulladékkezelni. Az elektromos és elektronikus berendezések újrahazsírása érdekében a készülékekkel élettartamuk lejártakor Ön törvényesen köteles ingyenesen elszállítani egy nyilvános gyűjtőhelyre vagy a fogalmazó által az ElektroG-nek megfelelően létrehozott gyűjtőhelyre. A lemerült, a készülékekben nem tartósan beszerelt, sérülés nélkül eltávolítható lámpák és akkumulátorokat külön kell ártalmatlanítani. A lehasznált, használatból eltávolított elemeket az előzőekben káros hatások feltehetően ki. A megemelt károsanyag-tartalmú elemek a következő jelzésekkel vannak ellátva: Cd-cadmium, Hg-higany, Pb-olom. A felhasználóknak maguk felé kell azt, hogy személyes adataikat eltávolítsák a készülékekről. Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlatot az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására és azok újrahazsírásának lehetővé tételére:

- Figyeljen az akkumulátorok megfelelően és teljesen töltse fel az élettartamuk maximalizálása érdekében. Ha szükséges, az újratöltés előtt teljesen merítse le egy megfelelő töltővel.
- Vegye fontolóra az újratöltött elemek használatának lehetőségét. Ezek többször felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve ezzel a hulladék-akkumulátor mennyiségét.
- Mindig a készülékeknek megfelelő típusú akkumulátor használat. A nem megfelelő használat lerövidítheti az akkumulátor élettartamát, és káros hatások okozhat.

Ahasznált akkumulátorok kezelésekor mindig kövesse a biztonsági utasításokat. A lítiumot (Li - lítium) tartalmazó használt akkumulátorok nagy tűzveszélyt jelentenek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumot tartalmazó használt elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen hulladékkezelés helyett a káros rovidtárolatához is vezethet a hűtőhő (hő) vagy mechanikai sérülések miatt. A rövidtárolat tüzet vagy robbanást okozhat, és súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. A rövidtárolat eltávolítása érdekében az akkumulátor polusait vagy érintkezőit a káros elől ragassza le. **CZ:** Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické přístroje, resp. baterie a akumulátory nesmí být likvidovány společně s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni přivést je po skončení jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejnoprávním sběrném místě nebo u distributorů, zřízených ve smyslu zákona o elektrických a elektronických zařízeních a jejich recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Žárovky, baterie a akumulátory, které jsou vybité a nejsou pevně uzavřeny v přístroji a je možné je bez poškození vyjmout, musíte likvidovat odděleně. Když to je možné, používejte dobíjecí baterie místo jednorázových. Opětovné využití a recyklace použitých přístrojů zásadně přispívají k ochraně našeho životního prostředí. V případě nesprávné likvidace mohou do životního prostředí uniknout obsažené jedovaté látky, které mají závaží škodlivé účinky na lidi, zvířata a rostliny. Baterie se zvýšeným obsahem škodlivých látek jsou navíc označeny těmito znaky: Cd-cadmium, Hg-tuť, Pb-olovo. Za vymazání osobních údajů z přístroje odpovídají samotní používatelé. Dále je uvedeno několik osvědčených metod a doporučení k prodloužení životnosti vašich baterií a akumulátorů a k umožnění jejich opakovaného použití:

- Nabíjejte akumulátory správně a úplně, aby se maximalizovala jejich životnost. Před opětovným nabitím je popřípadě úplně vybijte pomocí vhodné nabíječky.
- Vezměte v úvahu možnost používání dobíjecích akumulátorů. Ty se mohou používat a nabíjet opakovaně, což snižuje množství odpadu baterií.
- Používejte pro své přístroje vždy správný druh baterií. Chybné používání může zkrátit životnost baterií a mít potenciální škodlivé účinky.

Při manipulaci s použitými bateriemi vždy dodržte bezpečnostní pokyny. U použitých baterií s obsahem lithia (Li - lithium) hrozí nebezpečí požáru. Proto je nutné důsledně dbát na správnou likvidaci použitých baterií a akumulátorů s obsahem lithia. Při chybné likvidaci může kromě toho působením tepla (horka) docházet k vnitřnímu a vnějšímu zkratům nebo k mechanickému poškození. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu a mít závažné následky pro osoby i životní prostředí. K zamezení zkratu před likvidací přelepte póly, popř. kontakty baterií. **SK:** Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické prístroje alebo baterie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Po skončení ich životnosti ste zo zákona povinní ich bezplatne odovzdať na verejném zbernom mieste alebo na zbernom mieste zriadenom distribútorom v súlade so zákonom o elektrických a elektronických zariadeniach s cieľom recyklovat elektrické a elektronické zariadenia. Svietidlá, batérie a nabíjateľné batérie, ktoré sú vybité, nie sú trvalo nainštalované v zariadení a dajú sa vybrať bez toho, aby došlo k ich poškodeniu, sa musia likvidovať oddelene. Ak je to možné, používajte namiesto jednorázových batérií nabíjateľné batérie. Opätovným zhodnotením a recykláciou starších prístrojov významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. V prípade nesprávnej likvidácie sa môžu toxické zložky uvoľniť do životného prostredia a spôsobí nepriaznivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín. Batérie so zvýšeným

obshom škodlivín sú označené aj týmito symbolmi: Cd – kadmium, Hg – ortuť, Pb – olovo. Za vymazanie osobných údajov z prístroja sú zodpovední spotrebiteľi. Nižšie uvádzame niekoľko osvedčených postupov a odporúčania na predĺženie životnosti batérií a akumulátorov a umožnenie ich opätovného použitia:

- Akumulátory správne a úplne nabite, aby ste predĺžili ich životnosť. V prípade potreby ich pred opätovným nabitím úplne vybité pomocou vhodnej nabíjačky.
- Zväčše možnosť použitia nabíjateľných batérií. Tie sa dajú opakovane používať a nabíjať niekoľkokrát, čím sa znižuje množstvo odpadu z batérií.
- Vždy používajte správny typ batérií pre svoje zariadenie. Nesprávne použitie môže skrátiť životnosť batérií a mať potenciálne škodlivé účinky.
- Pri manipulácii s použitými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Použitie batérií obsahujúcich lítium (Li – lítium) predstavuje vysoké riziko požiaru. Preto je správny likvidácia použitých batérií a akumulátorov s obsahom lítia potrebné venovať osobitnú pozornosť. Ich nesprávna likvidácia môže viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (tepla) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Aby ste predišli skratu, pred likvidáciou batérie prelepte jej póly alebo kontakty. **RO:** Acest simbol indică faptul că echipamentele electrice și electronice, precum și bateriile și acumulatorii, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Conform legislației în vigoare, aveți obligația de a le preda grațiat la un centru public de colectare autorizat sau la un punct de colectare organizat de distribuitor, în conformitate cu prevederile legii privind reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Binecurente, bateriile și acumulatorii care sunt descărcate, nu sunt fixați permanent în dispozitiv și pot fi îndepărtați fără a fi deteriorați, trebuie eliminați separat. Utilizați, pe cât posibil, baterii reincărcabile în locul celor de unică folosință. Reciclarea și valorificarea echipamentelor vechi contribuie semnificativ la protecția mediului. O eliminare necorespunzătoare poate permite substanțelor toxice să ajungă în natură, având efecte dăunătoare asupra sănătății umane, animalelor și plantelor. În plus, bateriile care conțin un nivel ridicat de substanțe periculoase sunt marcate cu următoarele simboluri: Cd – Cadmiu, Hg – Mercur, Pb – Plumb. Este responsabilitatea consumatorilor să steargă orice date personale de pe dispozitive înainte de eliminare. Pentru a prelungi durata de viață a bateriilor și acumulatorilor și a facilita reutilizarea acestora, vă recomandăm următoarele măsuri:
- Încărcați corect și completați acumulatorii pentru a le maximiza durata de viață. Dacă este necesar, descărcați-i complet cu un încărcător adecvat înainte de a-i reincărca.
- Luați în considerare utilizarea acumulatorilor reincărcabili, care pot fi refoșioli de mai multe ori, reducând astfel deșeurile generate de baterii.
- Folosiți întotdeauna tipul corect de baterii pentru dispozitivele dvs. Utilizarea necorespunzătoare poate reduce durata de viață a bateriilor și poate cauza efecte dăunătoare.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță la manipularea bateriilor uzate. Bateriile care conțin lítium (Li – lítium) prezintă un risc ridicat de incendiu. Prin urmare, este esențială eliminarea lor în mod corespunzător. Dacă nu sunt eliminate corect, acestea pot provoca scurtcircuite interne și externe din cauza temperaturilor ridicate sau a deteriorărilor mecanice. Un scurtcircuit poate duce la incendii sau explozii, având consecințe grave asupra oamenilor și mediului. Pentru a preveni scurtcircuitele, sigilați poli sau contactele bateriilor cu bandă adezivă înainte de eliminare. **PL:** Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny lub baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z zwykłymi odpadami domowymi. Po zakończeniu okresu użytkowania, są Państwo obowiązani do ich oddania do publicznych punktów zbiórki lub do punktów zbiórki utworzonych przez dystrybutorów w rozumieniu ustawy o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu tych urządzeń. Źródła światła, a także baterie i akumulatory będące w rozładownym stanie i niezamontowane na stałe oraz które można wyjąć bez zniszczenia urządzenia, należy oddać do oddzielnej utylizacji. W miarę możliwości należy używać akumulatorów zamiast jednorazowych baterii. Ponownie wykorzystanie i recykling zużytych urządzeń stanowią ważny wkład w ochronę środowiska. Niewłaściwa utylizacja może spowodować uwolnienie toksycznych substancji do środowiska, które mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzi, zwierzęta oraz rośliny. Baterie o podwyższonej zawartości substancji szkodliwych są oznaczone również następującymi symbolami: Cd – kadm, Hg – rtęć, Pb – ołów. Konsument są odpowiedzialni za usunięcie danych osobowych z urządzenia. Poniżej przedstawiono kilka sprawdzonych metod korzystania z akumulatorów do wielokrotnego ładowania. Można je wykorzystywać wiele razy, ograniczając w ten sposób ilość odpadów w formie baterii.
- Zawsze używaj baterii odpowiedniego typu dla danego urządzenia. Nieprawidłowe używanie baterii może skrócić ich żywotność i mieć inne negatywne skutki.
- Zawsze przestrzegaj instrukcji dotyczących bezpieczeństwa podczas obchodzenia się ze zużytymi bateriami. W przypadku zużytych baterii litowych (Li – lit) występuje duże ryzyko pożaru. Dlatego należy zwracać szczególną uwagę na prawidłową utylizację zużytych baterii i akumulatorów litowych. Nieprawidłowa utylizacja może ponadto prowadzić do zwarcia wewnętrznych i zewnętrznych wskutek oddziaływania termicznego (wysokiej temperatury) lub uszkodzeń mechanicznych. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu, który może mieć poważne konsekwencje dla człowieka i środowiska. Aby zapobiec zwirowi, przed utylizacją należy zakleić bieguny lub styki baterii. **ES:** Este símbolo significa que los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y acumuladores, no deben eliminarse junto con la basura doméstica normal. La legislación exige que al final de su vida útil, se les lleven gratuitamente a un punto de recogida público o a los distribuidores establecidos en virtud de la Ley alemana de aparatos eléctricos y electrónicos para la reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Las lámparas, pilas y baterías recargables descartadas que no estén integradas en el aparato y puedan extraerse sin causar daños deben descartarse por separado. Si es posible, utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables. El reciclaje y la reutilización de aparatos usados contribuye de forma significativa a la protección del medio ambiente. En caso de eliminación inadecuada, pueden liberarse sustancias tóxicas en el medio ambiente y tener efectos nocivos para las personas, los animales y las plantas. Las baterías con mayor contenido de contaminantes están marcadas con los siguientes símbolos: Cd-cadmio, Hg-mercurio, Pb-plomo. El propio consumidor es el responsable de eliminar los datos personales del aparato. A continuación, se indican algunas buenas prácticas y recomendaciones para prolongar la vida útil de sus pilas y baterías y permitir su reutilización:
- Cargue las baterías correctamente y por completo para prolongar su vida útil. Si es necesario, descárguelas por completo con un cargador compatible antes de volver a cargarlas.
- Plantéese la posibilidad de utilizar pilas recargables. Estas pueden reutilizarse y recargarse varias veces, reduciendo la cantidad de residuos de batería.
- Utilice siempre el tipo correcto de pilas para sus aparatos. El uso incorrecto puede acortar la vida útil de las pilas y tener efectos nocivos.

Siga siempre las instrucciones de seguridad al manipular pilas usadas. Las baterías usadas que contienen lítium (Li – lítium) presentan un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, debe prestarse especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contienen lítium. Una eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido al calor o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o tener graves consecuencias tanto para las personas como para el medio ambiente. Para evitar cortocircuitos, cubra con cinta adhesiva los terminales o contactos de la batería antes de desecharla.

DE: Haftungsansprüche gegen die Firma Mediashop, welche sich auf Schäden (außer im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person, sogenannten Personenschäden), materieller oder ideeller Art beziehen, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen seitens Dritter verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens Mediashop kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt. **EN:** Liability claims against the company Mediashop, which relate to damage (except in the case of injury to life, body or health of a person, so-called personal injuries), material or immaterial in nature, caused by the use or non-use of the information provided or through the use of incorrect and incomplete information provided by third parties is fundamentally excluded, unless it can be proven that Mediashop acted with wilful intent or gross negligence. **FR:** Les prétentions en responsabilité à l'encontre de l'entreprise Mediashop concernant des dommages (sauf en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé d'une personne, dits dommages corporels), de nature matérielle ou idéelle résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations fournies, respectivement d'une utilisation d'informations incorrectes et incomplètes de la part de tiers, sont en principe exclues, à moins que l'on ne puisse apporter la preuve d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave de la part de Mediashop. **IT:** Le pretese di responsabilità nei confronti della società Mediashop, che si riferiscono a danni (salvo il caso di lesioni alla vita, al corpo o alla salute di una persona, c.d. lesioni personali), di natura materiale o immateriale, causati dall'uso o non uso dell'informazione fornita o dall'utilizzo di informazioni errate e incomplete da parte di terzi è fondamentalmente esclusa, a meno che non possa essere dimostrato che Mediashop ha agito con dolo o colpa grave. **NL:** Aansprakelijkheidsclaims tegen het bedrijf Mediashop, die betrekking hebben op schade (behalve in het geval van doodlijk, lichamelijk of gezondheidsschade van een persoon, zogenaamd persoonlijk letsel), van materiële of immateriële aard, veroorzaakt door het gebruik of niet-gebruik van de verstrekte of door het gebruik van onjuiste en onvolledige informatie door derden is in principe uitgesloten, tenzij kan worden aangetoond dat Mediashop met opzet of grof schuld heeft gehandeld. **HU:** A Mediashop cég ellen anyagi vagy szellemi kártérítési, a rendelkezésre bocsátott információk felhasználása vagy fel nem használása nyomán, ill. harmadik fél részéről nem megfélelő és nem teljes információk hiányát okozó károka vonatkozó felelősségi kárigény érvényesítése (az emberi élet, test vagy egészésszerű sérülésének esetét kivéve) alapvetően kizárt, amennyiben a Mediashop részéről nem áll fenn bizonyíthatóan szándékos vagy durva gondatlanságból eredő vétség. **CZ:** Nároky na ručení vůči firmě Mediashop vztahující se na škody (s výjimkou v případě usmrcení, zranění nebo poškození zdraví osob, takzvaných poškození zdraví), materiální nebo nemateriální povahy, které byly způsobeny využitím nebo nevyužitím poskytnutých informací, resp. využitím chybných a neúplných informací ze strany třetích subjektů, jsou zásadně vyloučeny, pokud ze strany firmy Mediashop nedošlo k příkazné úmyslné nebo z hrubé nedbalosti. **SK:** Nároky na zodpovednosť voči spoločnosti Mediashop, ktoré sa týkajú škôd (okrem prípadu poranenia života, tela alebo ujmy na zdraví osoby, takzvaných osobných škôd), materiálne alebo nemateriálne povahy, spôsobených používaním alebo nepoužívaním informácie poskytnutej alebo Použitím nesprávnych a neúplných informácií tretími stranami sú zásadne vylúčené, pokiaľ sa nedá dokázať, že spoločnosť Mediashop konala úmyselne alebo z hrubej nedbanlivosti. **RO:** Reclamațiile de răspundere la fațadă ale societății Mediashop, care se referă la daune (cu excepția cazului de vătămare a vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane, așa numitele vătămări ale persoanei), materiale sau de tip ideal, care au fost cauzate de folosirea sau nefolosirea informațiilor prezentate respectiv prin folosirea informațiilor defectuoase și incomplete din partea terților, sunt excluse din principiu, în măsura în care din partea Mediashop nu este prezentată o vină legal dovădită sau vină din neglijență. **PL:** Roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej wobec firmy Mediashop, odnoszące się do szkód (z wyjątkiem szkód na życie, ciele lub zdrowiu człowieka, tzw. szkód osobowych) natury materialnej lub niematerialnej, powstających w wyniku wykorzystania lub niewykorzystania udostępnionych informacji lub w wyniku wykorzystania błędnych i niekompletnych informacji przez osoby trzecie, są zasadniczo wykluczone, o ile nie można udowodnić winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa po stronie Mediashop. **ES:** Las reclamaciones de responsabilidad contra la empresa Mediashop que se refieren a los daños de naturaleza material o inmaterial (excepto en el caso de lesiones a la vida, la integridad física o la salud de una persona, los llamados daños personales), causados por el uso o no de la información proporcionada o por el uso de información incorrecta e incompleta por parte de terceros, quedan esencialmente excluidas, en la medida en que no se demuestre la existencia de una culpa intencionada o gravemente negligente por parte de Mediashop.



CH: MediaShop Schweiz AG | Leuholz 14 | 8855 Wangen | Switzerland
EU: MediaShop GmbH | Schneiderstraße 1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria
Forgalmazó: Telemarketing International Kft. | 9028 Győr | Fehérvári út 75. | Hungary

DE/AT: 0800 376 36 06 CH: 0800 376 360 - Kostenlose Servicehotline

ROW: +43 1 267 69 67

office@mediashop-group.com | www.mediashop.tv

Stand: 07/2025 | M38202 | M38236